



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาสภาพการเรียนรู้ภาษาจีนกลางนักเรียนเชื้อสายจีน  
ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนจงฟามูลนิธิ  
THE STUDYING CHINESE OF JONGFA FOUNDATION SCHOOL'S  
MATTHAYOMSUHSA STUDENTS FROM CHINESE FAMILIES  
泰国也拉府勿洞中华学校华裔高中学生的汉语学习  
情况调查

ณฤดี ฉันทอุดมพร  
(陈莉莉)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2558

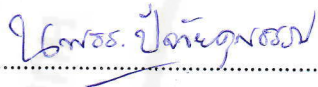
ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาสภาพการเรียนภาษาจีนกลางนักเรียนเชื้อสายจีนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย  
ของโรงเรียนจงฟามูลนิธิ

THE STUDYING CHINESE OF JONGFA FOUNDATION SCHOOL'S  
MATTHAYOMSUHSA STUDENTS FROM CHINESE FAMILIES  
泰国也拉府勿洞中华学校华裔高中学生的汉语学习  
情况调查

ณฤติ ฉันท์อุตมพร (陈莉莉)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้  
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)  
เมื่อวันที่ 19 กรกฎาคม พ.ศ. 2558



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นพธร ปัจจัยคุณธรรม  
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ



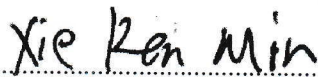
Prof. Dr. Xie Renmin  
อาจารย์ที่ปรึกษา



Prof. Dr. Li Shichun  
กรรมการ



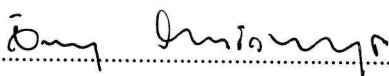
Prof. Dr. Li Zhiyan  
กรรมการ



Prof. Dr. Xie Renmin  
กรรมการ



อาจารย์ ดร.ธเนศ อิมสำราญ  
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
(การสอนภาษาจีน)



รองศาสตราจารย์อียสา จันทร์วิทยานุชิต  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทร์โรนันทน์  
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาศภาพการเรียนภาษาจีนกลางนักเรียนเชื้อสายจีนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย  
ของโรงเรียนจงผามูลนิธิ

ณฤดี ฉันทอุตมพร 566097

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: XIE RENMIN, Ph.D.

บทคัดย่อ

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยได้รับความนิยมเพิ่มมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมีการวิจัยการศึกษาสาขานี้ให้ลึกซึ้ง การที่นักเรียนเชื้อสายจีนเป็นผู้เรียนกลุ่มหนึ่งที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการเรียนการสอนภาษาจีนทำให้ผู้เขียนมีความสนใจที่จะศึกษาผู้เรียนกลุ่มนี้ ปัจจุบันนี้คนไทยเชื้อสายจีนในประเทศไทยมีจำนวนประมาณ 7 ล้านคน หรือคิดเป็นร้อยละ 12 ของประชากรทั้งประเทศ โดยรวมถึงคนจีนในประเทศจีนที่เดินทางมาพำนักในประเทศไทยอีกประมาณ 3 แสนคน ส่วนใหญ่จะอาศัยอยู่ในกรุงเทพมหานคร จังหวัดเชียงใหม่ และอำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา โดยคนจีนและคนไทยเชื้อสายจีนเหล่านี้นิยมส่งลูกหลานของตนเองไปศึกษาในโรงเรียนจีนที่เปิดทำการในประเทศไทย การวิจัยครั้งนี้ผู้เขียนได้เลือกโรงเรียนจงผามูลนิธิซึ่งเป็นโรงเรียนจีนที่เปิดสอนในประเทศไทยมาเป็นเวลานานกว่า 90 ปีเป็นกรณีศึกษา โดยอาจารย์และนักเรียนของโรงเรียนได้ทำแบบสอบถามที่เน้นการศึกษาภาษาจีนทั้งในมุมมองของอาจารย์และนักเรียน หลังจากนั้นได้นำข้อมูลมาเปรียบเทียบ วิเคราะห์ และสรุปผลถึงความแตกต่างด้านพฤติกรรมและผลการเรียนระหว่างนักเรียนไทยเชื้อสายไทยและนักเรียนไทยเชื้อสายจีน โดยใช้องค์ประกอบ 3 ส่วน ได้แก่ โรงเรียน อาจารย์ และนักเรียน ในการสรุปผลและให้ข้อเสนอแนะ

**คำสำคัญ:** โรงเรียนจงผามูลนิธิ นักเรียนเชื้อสายจีน การเรียนภาษาจีน

THE SURVEY OF STUDYING CHINESE OF JONGFA FOUNDATION SCHOOL'S  
MATTHAYOMSUHSA STUDENTS FROM CHINESE FAMILIES

NARUEDEE CHANUDOMPORN 566097

MASTER OF ARTS (TEACHING CHINESE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: XIE RENMIN, Ph.D.

**ABSTRACT**

Teaching and learning Chinese has become more and more popular in Thailand, which makes it necessary to do more research in this field profoundly. This study is inspired by the fact that students from Chinese-native families (Chinese-Thai students) in Thailand play an interesting role in teaching and learning Chinese in this country. Currently, approximately 7 million Thais from Chinese-native families, including 300,000 native Chinese who moved from China, live in Thailand; the number is equivalent to 12% of the country's population. Most of these Chinese-Thais settle down in Bangkok, Chiang Mai Province, and Hat Yai District in Songkhla Province, and they prefer that their kids are educated in Chinese schools established in Thailand. Founded in the kingdom of Thailand for more than 90 years, Jongfa Foundation School was then chosen as a case study for this research. The teachers and students were asked to do questionnaires emphasizing on their points of view regarding teaching and learning Chinese. The data were compared, analyzed, and summarized to find out differences in learners' behaviors and results between Thai-Thai and Chinese-Thai students. Three components which are school, teachers, and students were used in the summary and suggestions.

**Keywords:** Jongfa Foundation School, Chinese-Thai students, Learning Chinese

# 泰国也拉府勿洞中华学校华裔高中学生的汉语学习 情况调查

陈莉莉 566097

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：谢仁敏 博士

## 摘 要

“汉语热”在泰国方兴未艾，深化、细化对泰国汉语教学的研究成为了理论界对研究者的必然要求。华裔学生作为泰国学生群体的一个重要组成部分，引起了笔者的重视。目前泰国的华侨华人总数在 700 万左右，约占泰国总人口的 12%，其中华侨约 30 万人。他们聚居在曼谷、清迈、合艾等大中城市，其中京畿地区尤为集中。他们都把后代托付给泰国华校教育。笔者选择也拉府勿洞中华学校这样一所典型的华校作为突破点，通过面向老师和学生发放调查问卷的形式，从教师和学生两个角度出发，比较、调查和研究了在汉语学习中泰国华裔学生与非华裔学生的学习水平、学习特点和情感态度方面的区别。结合统计分析的结果，笔者从“学校”、“教师”、“学生”三个层面，就华裔学生的汉语学习提出了建议和策略。

**关键词：**泰国勿洞中华学校 华裔学生 汉语学习

# 目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
目录表	VI
绪 论	1
一、理论依据	1
(一) 选题原因及研究意义	1
(二) 研究综述	2
二、研究方法	5
(一) 研究目标、研究内容	5
(二) 拟采取的研究方法	5
(三) 本研究的特色与创新之处	5
(四) 预期的论文进展和成果	5
<b>第一章 泰国也拉府勿洞中华学校简介</b>	<b>6</b>
第一节 创校	6
第二节 建校	7
第三节 发展及人事	8
第四节 现状	9
<b>第二章 教师问卷调查总结</b>	<b>10</b>
第一节 个人资料	10
第二节 教师对泰国华裔中学生与泰国学生的看法	13
第三节 教师对学生汉语技能方面的看法	15
第四节 教学中所遇到的困难及问题	16
第五节 教师的学生学习态度的看法	17
<b>第三章 华裔学生汉语学习情况调查</b>	<b>20</b>
第一节 学生的基本资料	20
第二节 学生家庭的基本资料	25
第三节 学生的考试成绩	29
第四节 学生的学习习惯与态度	34
第五节 学习的动力	38

第四章 针对泰国华裔学生汉语学习的若干建议和策略	42
第一节 针对学校的建议和策略	42
第二节 针对教师的建议和策略	43
第三节 针对华裔学生的建议和策略	44
结 语	46
参考文献	48
附录一：教师调查问卷	51
附录二：学生调查问卷	55
致 谢	61
ประวัติผู้เขียน	62



## 目录表

表 1: 教师性别	10
表 2: 教师的年龄	11
表 3: 教师的国籍	11
表 4: 教师的教学经验	12
表 5: 教师的学历	13
表 6: 教师对学生的看法	13
表 7: 教师对学生技能方面的看法	15
表 8: 教师在教学中所遇到的问题及看法	16
表 9: 学生的学习态度	17
表 10: 学生的性别	20
表 11: 学生的年龄	21
表 12: 学生的国籍	22
表 13: 学生的年级	22
表 14: 学生的平均成绩	23
表 15: 学生的汉语成绩	24
表 16: 学生家庭的基本资料	25
表 17: 教学状况	29
表 18: 学生的汉语学习状况	30
表 19: 学生对学习汉语的态度与行为	34
表 20: 汉语技能中所遇到的问题	37
表 21: 中生学习汉语的动机	38
表 22: 大学选择汉语专	41



# 绪 论

目前，在泰国各地“汉语热”方兴未艾，汉语在泰国的教学中，开始扮演着牵足轻重的角色，或为是一门非常重要的第二语言。

然而，泰国的实际汉语教学仍然面临相当多的困难和挑战。比如师资方面，许多的汉语教师志愿者都是初出校门的年轻老师，他们缺乏教学经验，加上和在校的同事们、学生们出现了语言沟通上的障碍，这也使到这些汉语教师志愿者束手无策，空有满腔热情，却发挥不到汉语教学中去，无形中影响了汉语学习工作的开始和进度。再比如教材方面，虽然中国国家汉办的一些主干汉语教材，如《新实用汉语教程》、《快乐汉语》等，已经有了泰文的翻译版，但是，还没有汉语教材能与泰国教育部制定的汉语教学大纲完全匹配，能全面适应全泰国学生的特点。目前泰国各个学校的汉语教学基本是自拟大纲，自选教材，呈现出各自为战的混乱状态。

除了上述的泰国汉语教学所面临的共同的问题，笔者还注意到，泰国是一个多民族国家，现行的汉语对不同类型的泰国学生仍然缺乏关注。目前泰国的华侨华人总数在 700 万左右，约占泰国总人口的 12%，其中华侨约 30 万人。汉语对于老一辈华人华侨来说，是他们的母语，那么泰国广大的第二代、第三代、甚至第四代华裔学生，在学习汉语的过程中，呈现出什么样的特点呢？

本论文是在不脱离泰国教育条例规则的基础上，重点研究分析泰国华裔中学生的个性特点、课堂学习特点、以及根据本人在泰南中华学校试教过程中所出现的实际教学状况，而总结出来的一些心得和经验，希望为泰国的汉语教学提供一点帮助。

## 一、 理论依据

### （一）选题原因及研究意义

笔者从事汉语教学的工作，同时身为华裔。笔者在第一线的汉语教学深切地感受到，同样的课堂里，华人血统的学生和非华人血统的学生，确实呈现出在汉语水平、汉语学习策略、汉语学习情感等方面种种不同。为了把经验性的教学感受，提炼成具有一定科学性的研究理论，笔者发放了针对华裔和泰籍学生的调查问卷，以深入研究华裔学生学习汉语中的特点。

调查问卷分析的对象是泰国也拉府勿洞中华学校中学的师生，勿洞市是泰国华裔最多的城市之一，勿洞中华学校是全泰国最大所的华校，所以具有典型意义。

教学策略是教师和学生为了实现共同的教学目标，完成共同的教学任务，在教学过程中所运用的方式与手段的总称。教学策略的正确使用对教学效果的提升至关重要。本文在吸收了此前学者们关于汉语教学策略的各类有关研究的基础上，结合问卷调研成果，针对华裔学生汉语学习，提出了教学策略方面的建议。

## （二）研究综述

与本论文有重要关联的前人的研究主要包括两大方面，一是针对泰国汉语教学情况的整体研究和个案研究，主要包括：

1. 方雪的《泰国汉语教学与汉语推广研究》<sup>1</sup>针对汉语学习者、泰籍汉语教师以及中国汉语教师志愿者三类群体，采用多种调研方法展开调查，发现大多数泰国中小学生对汉语学习有兴趣，泰籍汉语教师的汉语及汉语教学水平参差不齐，但大多数人对于其汉语教师的职业比较安心，希望通过培训来提高自己的专业水平。调查显示，中国汉语教师志愿者普遍责任心和使命感较强，他们愿意以自己为窗口展现当代中国的面貌，课堂具有一定吸引力，但他们也受到了语言不通的困扰，同时他们组织教学能力、跨文化交流与沟通能力有待进一步提高。

2. 刘美玲的《泰国华校小学汉语教学现状研究》<sup>2</sup>研究发现泰国华校在泰国各地的分布不均匀。首都曼谷一地的华校数量就比北部地区、南部地区与东北部地区的总和还多。泰国的华校普遍历史比较悠久，所有华校开办的历史均已超过 50 年。泰国华校开设汉语课的情况不仅层次偏低，而且缺少连续性。多数学校在小学阶段开设汉语课程，仅有少量华校在初中阶段继续教授汉语课程，汉语一直教到高中阶段的华校极少。另外泰国家长对学校是否开设汉语课程重视程度不足。该作者认为，目前泰国华文教学亟待解决的主要问题有三项，一、本地华文教师的培养；二、教具学具教辅教参的开发建设；三、全面指导并衔接各层次华文教学的权威教学大纲的制订。

---

[1]方雪：《泰国汉语教学与汉语推广研究》，山东大学对外汉语专业硕士论文，2008。

[2] 刘美玲：《泰国华校小学汉语教学现状研究》，暨南大学语言学及应用语言学专业硕士论文，2006。

3. 隆沛的《泰国武里喃中学汉语教学效果问题调查与研究》<sup>3</sup>研究了泰国武里喃中学的基本情况，作者提议游戏汉语教学的方法来改善汉语教学效果。作者列举了三册《体验汉语》初中系列教材和三册《在泰汉语教师志愿者优秀教案集》中所收录的游戏，阐述了游戏的作用和具体运用。作者认为合理利用好教学资源是提高汉语教学效果的主要途径。

4. 刘婵的《泰国南方大学中文专业汉语教学现状分析》<sup>4</sup>中以泰国南部宋卡府（Songkhla）的泰国南方大学（ThaksinUniversity）中文专业汉语教学现状为研究对象，提出该校中文专业汉语教学存在的问题，并为提高泰国南方大学中文专业汉语教学质量提出若干建议。作者在调查研究中发现，泰国南方大学汉语教学发展迅速，已成为泰国南部地区汉语教学极具代表性的高校之一，但在课程设置、汉语教师自编教材、毕业生实习、班级管理和师资队伍等方面仍然存在诸多问题。作者针对这些问题，逐一提出解决建议，以期提高泰国南方大学中文专业汉语教学的质量。

5. 郭璞的《泰国中小学汉语教学课堂管理问题探析》<sup>5</sup>认为，由于教育观念、民族文化以及教师教学能力等原因，使得泰国中小学汉语教学的课堂管理面临困难，汉语教学费时低效。作者从中泰教育的对比、中泰文化的不同、汉语教师教学能力的提升、教育心理学以及教育社会心理学等角度来探讨解决泰国中小学汉语教学课堂管理问题的途径，并提出了提高汉语教学效果的有关建议。

6. 王惜美在《泰国曼谷市中学汉语教学现状调查研究》<sup>6</sup>中，通过问卷调查法、访谈法和观察法调查、研究曼谷市中学汉语教学现状。该作者从曼谷市438所市属学校、156所公立教育部属学校、471所私立学校中选出9所中学进行了汉语教学方面的调查与研究。全面了解了曼谷市中学汉语教师的情况，包括汉泰教师的人数及比例、教师的职业化程度等；学生学习汉语的情况，包括学习汉语的原因、学习汉语的时间、学习程度、喜好程度等。通过调查找出该市汉语教学存在的不足，提出改善建议，为解决泰国曼谷市中学汉语教学中出现的问题和提高泰国汉语教学水平提供有效的参考。

---

[3]隆沛《泰国武里喃中学汉语教学效果问题调查与研究》，南京师范大学汉语国际教育专业硕士论文，2014。

[4]刘婵：《泰国南方大学中文专业汉语教学现状分析》，吉林大学 汉语国际教育专业硕士论文，2012。

[5]郭璞：《泰国中小学汉语教学课堂管理问题探析》，武昌工学院外国语学院。

[6]王惜美：《泰国曼谷市中学汉语教学现状调查研究》，山东师范大学汉语国际教育专业硕士论文，2014。

上述前人的研究表明，泰国汉语教学中遇到的困难，如教材、大纲、师资等问题，具有一定的共通性，前人提出了一些改善汉语教学的办法，值得借鉴。但是这些研究对华裔群体没有进行直接关注。与本论文直接相关的另一大类研究成果是针对华裔学生特点的研究。主要包括：

7. 王爱平在《东南亚华裔学生语言与文化背景调查刍议》<sup>7</sup>中，总结了华裔学生进行研究的重要性、必要性、以及华裔学生学习汉语的定性和定位问题。在《东南亚华裔学生的文化认同与汉语学习动机》<sup>8</sup>中，调查了菲律宾、泰国、印尼的汉语学习者对于华人身份认同的情况，从“整合性动机”和“实用性动机”两个方面分析了华裔学习者的特点。

8. 金宁在《东南亚地区华裔儿童学习汉语的特点及其教学对策》<sup>9</sup>根据儿童语言习得的特点，总结和提炼了华裔儿童学习汉语的特点，一是语言环境比较差；二是受到母语的干扰；三是积极性不高。同时，也给出了一些解决方法，包括加速教材建设，提高教师素质，改善教学方法等。

9. 夏明菊在《菲律宾华校学生汉语普通话听说能力分析是提高对策》<sup>10</sup>中，发现社会（家庭）、学生、学校三方面的原因，导致了菲律宾华校学生能清楚自如地表达交流的学生不到 20%这一尴尬局面，提出应当在课堂教学、课后测试、考核规范、文化交流等方面加以改善。

总体来看，学界已经对华裔汉语学习者产生了相当的兴趣，针对华裔学生特征的描写，对华裔学生教法的建议等，理论界已经有了相当数量的论述。但是，在研究的针对性和深入度上，对于特定的华裔群体进行深入调研的研究还不多见。这也是本论文写作的契机。

本文将在遵守泰国教育法规的基础上，通过对也拉府勿洞中华学校的华裔、华裔学生进行对比调查分析，阐释泰国华裔中学生的课堂学习特点，以及通过在泰国也拉府勿洞中华学校中学教学中出现的实际教学情况，总结教学方法，希望能给未来的汉语教师提供帮助。

---

[7]王爱平. 《东南亚华裔学生语言与文化背景调查刍议》，华侨大学学报：哲学社会科学版，2001（3）：57-62.

[8]王爱平. 《东南亚华裔学生的文化认同与汉语学习动机》. 华侨大学学报：哲学社会科学版，2000（3）：67-71.

[9]金宁. 《东南亚地区华裔儿童学习汉语的特点及其教学对策》. 华侨大学学报：哲学社会科学版

[10] 夏明菊《菲律宾华校学生汉语普通话听说能力分析是提高对策》. 海外华文教育，2006（3）：21-24.

## 二、研究方法

### （一）研究目标、研究内容

#### 1. 研究目标

本文研究的目标主要是以泰国也拉府勿洞中华学校的华裔中学生为研究对象，在里面找出泰国华裔中学生的个性特点和学习特点，并提供出有效的汉语教学方法。

#### 2. 研究内容

本论文首先是让读者对泰国也拉府勿洞中华学校的情况有所了解，并分析其华裔中学生的个性特点和学习特点。

结合华裔中学生的个性特点和学习特点，针对学校、教师和学生三个层次给出策略和建议。

### （二）拟采取的研究方法

本文以问卷向泰国也拉府勿洞中华学校的华裔中学生作出调查报告，并且归纳所得的资料来进行分析汉语教学的方法。

### （三）本研究的特色与创新之处

1. 选题新颖不重复：本选题切合当前泰国汉语教学的实际，关注到了泰国华裔这一独特学生的群体，在硕士论文中尚不多见。

2. 调查深入全面：本研究对研究对象进行深入而全面的调研，在针对性和深入性方面有独到之处。

3. 建议简明实用：笔者结合自己的教学经验，为当前的汉语教学情况建言献策，力求简明实用

### （四）预期的论文进展和成果

首先，通过本课题研究，以期对泰国华裔中学生进行分析，钻研他们的个性特点和学习特点，为汉语教学进一步修订提供一定的新参考。

其次，整体和分析得出的调研数据，为改善泰国华裔学生的教学提出策略和建议。

## 第一章 泰国也拉府勿洞中华学校简介

勿洞中华学校自一九二三年创办以来，至今已经历了九十二年的风雨。原先的勿洞中华学校只是一间仅有木板房的校舍，随着岁月的推移，而今已发展为拥有 83 平方千米土地、学生近 2000 人的现代化校园。而中华学校之所以能有今日之成就，都是多亏了历代的热心人士，能秉着“承前启后、继往开来”的核心理念，有钱出钱有力出力，或是捐赠地皮或是赞助建校基金。最重要的是，当时勿洞胶商与胶农联合召开圆桌会议商讨建校基金来源。议决一致通过，胶商与胶农共同协助建校基金。在大家的共同努力下，学校才得以发展壮大，最终形成今日之规模。纵观中华学校的过去、着眼中华学校的现在、放眼中华学校的未来，可以将其划分为四个重要的阶段来陈述，那就是创校、建校、发展及人事，还有现状。

### 第一节 创校

中华学校的前身为附设在华侨阅报社的私塾，当时勿洞多位先贤，诸如：冯金水、林明秋、邓炳权、唐亨南、郑佛生、苏标棋、郭秀村、吴焕义、候标榜等，为了能让华侨子女接受中文教育，便发起了筹办华校的倡议。此倡议随后便掀起了一股热潮，获得了各界人士的热烈响应与支持。大家捐款建校，成绩斐然。随后便购得一间二层木板楼房作为校舍（现为勿洞中华校友会会址）。当时中华学校的一切设备都很简陋，而学生也只有五六十人而已。

一九四一年，日军南侵。中华学校也和其他华校一样，不幸惨遭停办的厄运。至光复后，于一九四六年才正式开学上课。

学校刚恢复上课时，学生只有百余人。但教职员工以及各位先贤们秉承着不屈不挠的精神，通力合作，最终使得中华学校的教育成绩突飞猛进，因此慕名而来的求学者接踵而至。但这也造成了校舍不敷应用的局面。得知这一消息后，为使学校能够接受更多学子，让中华文化能够更好地传承下去，诸位先贤乃商议借用勿洞中山戏院、桥领郑佛先生住家以及中华商会作为学校校舍与校务办公场所。至此，中华学校便拥有了两间校舍，已初步具有了一定的教学条件。此次扩充，为日后中华学校的壮大奠定了基础。

## 第二节 建校

到了一九六五年，由于学生人数逐年增加，校舍再次不敷应用。当时中华学校的校园面积相当地狭小，无法在有限的空间内实现扩充。加上学校董事部经过反复讨论，觉得随着勿洞的发展，勿洞市中心也将逐渐繁华，而地外闹市中心的中华学校，其学生难免因为周边的嘈杂而影响学业。基于以上几点原因，诸位先贤遂萌生迁校之意。接着学校成立建校委员会，已筹划新校舍的建设。经谨慎考虑，学校董事部决定于距离市区一公里的娜达瓦吉路的一座小山丘上购买一段二十二亩的地皮，以作为新校区地址。当时热心人士王文篆先生听说后，立即捐赠二十五亩地皮，以扩大校园面积。再加上殷商陈思汉先生、黄金安先生、雷绵螺先生三位先贤一起捐赠二十五亩地皮，中华学校便获得了七十二亩的基础建校用地。虽然校园面积已得到保证，但之后的建校之路依旧困难重重。诸位热心于华文教育的人士不畏惧艰辛、栉风沐雨，在这片七十二亩的土地上开山辟地、兴建校园。功夫不负有心人，新校舍的开辟计划终于在先贤们的努力下顺利完成了。新校舍的落成，是中华学校发展史上的又一个里程碑，他摆脱了原先校址不广的束缚，使得学校有能力招收更多的学生，并让各种教学活动得以更方便的开展。为之后中华学校成为泰国南部首屈一指的华校奠定了坚实的基础。

在解决了校址不广的问题之后，学校董事部便利用学校地处山丘地势的特点，逐步开发山坡。中华学校成立初期，学校分为上下两极。学校因地制宜，将第一极开阔地用于建设体育场、儿童游乐场、图书馆以及教职员宿舍；将第二级用于建设平房式的两列教室，共二十八间教室以及以及一间办公室。原本学校认为，这样的建设已可以为日常教学提供保障，可是随着新校舍的落成以及校园硬件设施的不断完善，前来求学者与日俱增，其人数之多，大大地出乎了学校管理者的意料。为了保证教学质量，学校于一九五六年开辟第三级山坡，再扩建平房式教室十四间，二层办公厅一座。同时，为了加强同学们的体育锻炼，提高学生的身体素质，学校还建设了一个崭新的配备有灯光的露天篮球场。

此后，中华学校的规模不断壮大，其发展之势不可挡。社会各界人士也为中华学校的建设添砖添瓦，一步一步的使中华学校成长为今日拥有教职员工一百三十余人，学生近两千人的现代化校园。其富丽堂皇、美轮美奂的建筑风格以及严谨的教学作风使得八方学子争先恐后的前来报名就读。

### 第三节 发展及人事

在学校的发展历程中，有无数热心人士为了提高学校硬件设施质量，不断地为学校捐赠并兴建各种设施。一九九四年至一九九六年，时任勿洞市市长陈进森学长资助兴建学校登山阶梯、走廊、遮阳顶盖，极大地方便了学生们往返于两极山坡之间。同时还修建停车场并改善了教师电火、音响等设备。但遗憾的是学校还缺少一个用于集会与开展活动的大礼堂。而兴建大礼堂已成为当务之急。考虑到这一点，一九九七年春，勿洞慈善堂第十届里监事会成立。决拟中华学校大礼堂。为了让工程效能最大化，特组织“营建中华学校大礼堂委员会”，并敦请名孚众望、才识卓越的拿督陈进森市长出任主席，总理营建事宜。经过忠诚之合作、积极的经营。终于在一九九八年冬，这座庄严大气的大礼堂终告落成。拿督陈进森市长亲任中华学校大礼堂筹建委员会主席。二零零二年，勿洞慈善堂第十届理监事会成立，为满足日益增加的学生人数需要，董事部决定再接再厉兴建“崇圣教学大楼”，以中国万里长城为设计理念。得到了各社团和热心人士的积极响应。拿督陈进森市长不负众望再任中华学校新教学楼筹建委员会主席，与当时监事会一道，大家齐心协力，出钱出力，终于于二零零四年勿洞慈善堂第二十八届理监事任期内得以圆满竣工并交互作用。

中华学校从物到有的发展历程，是有目共睹的。而起之所以能有今日之辉煌，应当归功于热心侨领之领导及热心教育人士之爱护与大力支持。

在管理人的带领下，学校生机勃勃，就读人数与日剧增。中华学校目前全校学生总共有近两千名，全校分为幼儿园部、小学部及中学部。其中中文教师近三十位，学校教职员工百余位。

在人生的教育当中，幼儿园是基础中的基础。因而中华学校历年来十分重视幼儿园的教育，一九八五年，中华学校增设培英幼稚园。校主为黄桂忠先生。二十余年来幼稚园逐步发展，成绩显著。放眼过去展望未来，学校董事会以超前的理念，决定利用比邻马来西亚等东南亚国家的优势，计划在三十年内耗资五千万建成一所定位为“视野国际化、观念国际化”的国标幼儿园。以超前的理念、科学的管理服务于社会。以更好、更完备的教育资源喜迎八方学子，让他们适应这个在全球化进程中越变越小的世界。



## 第四节 现状

勿洞中华学校经历九十年风雨，为传承和发扬中华文化做出了杰出的贡献。学校发展至今，已然成为了勿洞华人的文化中心，更是全体泰国华人的骄傲。在全球化、信息化高速发展的今天，随着中国经济的发展，中文的地位不断上升，已成为全球最重要的语言之一。以泰国为例，短短 8 年期间，泰国开设中文课的学校已由 2003 年的 242 所增加到 2011 年的 3006 所，学习中文的学生数更是从 2003 年的 8.05 万增加到 2011 年的 80.03 万。由此可见“中文热”在泰国影响之广大、迅速。中华学校虽然有 90 年的华文教育历史，但是面对着这个不断变化的时代，一些教学法和管理法仍需不断改进。为此，第二十三任中文校长周开银先生根据现代国际教育形式结合勿洞中华学校的实际情况，制定了以下一些新的教育、管理政策：

首先是建立新的校训，将校训改为“德才兼备，语言精通”。以强调注重的道德培养，同时也号召同学们学好外语，特别是中文水平的提高，以更好地适应这个全球化的社会。

其次是革新教育理念。在新的教学理念当中，学校强调以听说为主、读写为辅的中文学习方法。决心一改之前中华学校部分学生口语较弱的缺点，鼓励学生在日常生活中使用中文，从简单基本基础开始，以最终达到学生们语言精通的目的。除了上述措施，学校还大力提倡寓教于乐的教学方法。计划将中国音乐、武术、美术、舞蹈、书法、历史、地理、文化和游戏等融入于教学活动当中。鼓励教师运用新的教学方法和多媒体教学手段，充分调动学生学习汉语的积极性。让学生主动快乐地学习汉语，有机会将所学的知识再实际生活中得到运用，从而逐步提高学生的中文水平。将国际汉语水平考试作为学生毕业与汉语水平评估的唯一标准，进一步将学校的中文教育标准化和国际化，使毕业生得到用功单位和全球认可。

此外，在管理方面，学校通过简化行政设置、明确职能划分、细化教师要求深化课堂标准、丰富中文活动、制定学生守则、美化校园环境、广开言路、培训交流等措施来增强教师素质和加强对教职员工的管理。

## 第二章 教师问卷调查总结

身为一个人类灵魂工程师，一个教育工作者，要想在教学中战胜学生并取得“战绩”，首先必须了解学生心理特点和学习特点，正如孙子兵法所谓的“知己知彼，百战不殆”。所以从事汉语教育工作者，必须先了解学生的思维状况，也要考虑到学生的年龄以及身心发展阶段。并且，要理解和认识到这些阶段，必须具备的需要和能力，然后根据这些需要和能力为他们选择适合他们的汉语知识和技能，了解这些对我们进行汉语教学有着非常重要的意义。

本文通过教师问卷调查总结泰国华裔中学生在课堂上的学习特点。问卷分为 3 部分：个人资料、教师对泰国华裔中学生与泰国学生的看法、学生的汉语技能、教师在教学中所遇到的问题。具体如下：

### 第一节 个人资料

#### 一、性别

参加问卷调查的勿洞中华学校高中汉语教师共计 20 人，其中泰籍教师 10 人，泰籍男教师 4 人，比例为 40%、泰籍女教师 6 人，比例为 60%。中国籍教师 10 人，中国籍男教师 7 人，比例为 70%、中国籍女教师 3 人，比例为 30%。

表 1：教师性别

国籍	性别	
	男	女
泰籍教师(N=10)	4 (40.00%)	6 (60.00%)
中国籍教师(N=10)	7 (70.00%)	3 (30.00%)
合计(N=20)	11 (55.00%)	9 (45.00%)

根据上表格可看出，男教师教师共 11 人(55%)，多于女教师，女教师 9 人(45%)，比例为 1.2 比 1，其中中国籍男教师多于中国籍女教师，比例为 2 比 1，相反泰籍女教师多于男教师，比例为 2 比 3。

## 二、年龄

教师年龄段分布如下：

表 2：教师的年龄

国籍 \ 年龄	年龄			
	低于 30 岁	31-40 岁	41-50 岁	51 岁以上
泰籍教师 (N=10)	1 (5.00%)	3 (15.00%)	4 (20.00%)	2 (10.00%)
中国籍教师 (N=10)	3 (15.00%)	5 (25.00%)	2 (10.00%)	-
合计 (N=20)	4 (20.00%)	8 (40.00%)	6 (30.00%)	2 (10.00%)

根据以上表格发现，31-40 岁的教师占总人数的 2/3，年龄阶段在 31-40 岁之间、其次 41-50 岁的教师为 6 人（30%）、低于 30 岁的教师为 4 人

（20.00%）、51 岁以上的教师比较少，为 2 人，比例为 10%。

如把泰籍教师与中国籍教师分开分析，发现大部分教师的年龄（大约 2/3）的年龄在 31-40 岁之间，中国籍教师为多 5 人（25%）、泰籍教师为 3 人（15%）、值得注意的是，泰籍教师 41 岁以上的为 6 人（30%）多于中国籍教师，并没有出现超过 51 岁的中国籍教师，41-50 岁的中国籍教师只有 2 人（10%）。以上信息表明泰籍教师的年龄大于中国教师的年龄。

## 三、国籍

学校里教师的国籍情况如下：

表 3：教师的国籍

教师国籍	泰国		中国
	泰国人	华裔	
泰籍教师 (N=10)	3 (15.00%)	7 (35.00%)	-
中国籍教师 (N=10)	-	-	10 (50.00%)
合计 (N=20)	3 (15.00%)	7 (35.00%)	10 (50.00%)

根据表格显示的资料，中国国籍教师有 10 位（50%），泰籍教师带有华裔血统有 7 位（35%），然后没有华裔血统的泰籍教师有三位（15%），资料显示了该学校通过详细方法来选择汉语专业教师。

#### 四、教师的教学经验

学校的教师队伍中有不同的教学经验，情况如下：

表 4：教师的教学经验

教师国籍/教学经验	无教学经验	1-3 年教学经验	4-6 年教学经验	7-9 年教学经验	10 年以上教学经验	平均 (人/年)
泰籍教师 (N=10)	1 (10.00%)	1 (10.00%)	4 (40.00%)	3 (30.00%)	1 (10.00%)	4.90
	9 (90.00%)					
中国籍教师 (N=10)	2 (20.00%)	2 (20.00%)	3 (30.00%)	1 (10.00%)	2 (20.00%)	4.30
	8 (80.00%)					
合计 (N=20)	3 (15.00%)	3 (15.00%)	7 (35.00%)	4 (20.00%)	3 (15.00%)	4.60
	17 (85.00%)					

根据中国籍与泰籍 20 位教师的教学经验，发现以下问题：

1. 如果把泰籍教师与中国籍教师按照有教学经验和无教学经验的分开分析，发现大多数的教师 17 人（85.00%）有教学经验。不同的国别中，有教学经验的泰籍教师占大多数为 9 人（90.00%），有教学经验的中国籍教师为 8 人（80.00%），而没有教学经验的教师是相当少的，3 人（15.00%），在没有经验的教师当中，发现中国籍教师为 2 人（20.00%），比泰籍教师多出 1 人（10.00%），比例为 2 比 1。

2. 考察泰籍教师与中国籍教师的教学经验，发现约 4/5 的泰籍教师，4 人（40.00%），有 4-6 年的教学经验，大部分的中国籍教师为 3 人（30.00%），有 4-6 年的教学经验，可总结出大部分泰籍教师和中国籍教师的教学经验为 4-6 年为 7 人（35.00%）。

3. 泰籍教师与中国籍教师的任教时间平均为 4 年零 6 个月，泰籍教师的平均任教时间多于中国籍教师，为 4 年零 9 个月，中国籍教师的平均任教时间为 4 年零 3 个月。

4. 虽然泰籍教师平均教学经验高于中国籍教师，但此差距相当少，如更细致的研究发现在第 1 项中，有经验的中国籍教师是多于泰籍教师的。通常，我

们认为有 4 年以上教学经验的教师是可以信任的。调查中发现，有 4 年以上教学经验的泰籍教师占 1/4（80.00%），而中国籍教师占 2/3（60.00%），可见勿洞中学有一支经验丰富的教学团队。

## 五、学历

勿洞中学的泰籍教师和中国籍教师学历情况如下：

表 5：教师的学历

教师国籍/学历	本科	硕士	博士
泰籍教师 (N=10)	5 (50.00%)	3 (30.00%)	2 (20.00%)
中国籍教师 (N=10)	7 (70.00%)	2 (20.00%)	1 (10.00%)
合计 (N=20)	12 (60.00%)	5 (25.00%)	3 (15.00%)

总共 20 名泰籍教师和中国籍教师，本科学历最多，为 12 人（60%），其次为硕士 5 人（25%），最少为博士 3 人（15%）。

如把泰籍教师与中国籍教师分开统计，发现大部分泰籍教师 5 人（50.00%），和中国籍教师 7 人（70.00%）为本科学历，硕士学历的泰籍教师为 3 人（30%）及博士学历的泰籍教师为 2 人（20.00%），而硕士学历的中国籍教师为 2 人或 20%，博士最少为 1 人（10.00%）。

## 第二节 教师对泰国华裔中学生与泰国学生的看法

教师对学生有着不同的看法如下：

表 6：教师对学生的看法

教师对学生的看法	教师国籍/学生类别	泰国学生	泰国华裔学生
课堂上的学生类别多为。。。	泰籍教师 (N=10)	8 (80.00%)	2 (20.00%)
	中国籍教师 (N=10)	9 (90.00%)	1 (10.00%)
	合计	17 (85.00%)	3 (15.00%)

教师对学生的看法	教师国籍/学生类别	泰国学生	泰国华裔学生
更喜欢学习汉语的学生为泰国华裔学生还是泰国学生?	泰籍教师(N=10)	7 (70.00%)	3 (30.00%)
	中国籍教师(N=10)	6 (60.00%)	4 (40.00%)
	合计	13 (65.00%)	7 (35.00%)
汉语更好的学生为泰国华裔学生还是泰国学生?	泰籍教师(N=10)	2 (20.00%)	8 (80.00%)
	中国籍教师(N=10)	2 (20.00%)	8 (80.00%)
	合计	4 (20.00%)	16 (80.00%)
学习成绩最好的学生, 为泰国华裔学生还是泰国学生?	泰籍教师(N=10)	8 (80.00%)	2 (20.00%)
	中国籍教师(N=10)	7 (70.00%)	3 (30.00%)
	合计	15 (75.00%)	5 (25.00%)

根据以上信息发现，泰籍教师和中国籍教师的看法是一致的，总结如下

1. 超过一半的教师 17 人（85%），认为班里的大部分学生不是华裔，华裔学生为 3 人（15.00%）。

2. 7 个（70.00%）泰籍教师认为泰国学生比泰国华裔学生更认真学习，而中国籍教师的看法与泰国老师接近的，有 6 人（60.00%），认为泰国学生比泰国华裔学生更认真学习比例为 5 比 1，13 人（65%）。

3. 泰籍教师与中国籍教师总体看法是一致的，汉语水平较高的学生为华裔学生为 16 人（80%），只有少数的教师认为泰国学生的汉语水平更高为 4 人（20%）。

4. 虽然大部分教师认为汉语水平较高的学生为华裔学生，但认为班上总体考试成绩较高的学生是泰国学生的教师，为 15 人（75%），而认为泰国华裔学生考试成绩较高的老师只有 5 人或 25%。

根据以上信息总结出，超过一半的教师认为课堂上大多数的学生为泰国人。产生这个结论的原因，可能是因为教师和学生通常用泰语沟通，同时学生的外表特征或肤色长得像泰国人。根据调查泰国学生比泰国华裔学生更认真学习，但泰国华裔学生因在家会使用汉语与家人交流，所以汉语水平较高。

### 第三节 教师对学生汉语技能方面的看法

表 7：教师对学生技能方面的看法

教师的看法	教师国籍/技能	听说	读写	语法
泰国学生成绩最好的技能	泰籍教师 (N=10)	6 (60.00%)	2 (20.00%)	2 (20.00%)
	中国籍教师 (N=10)	7 (70.00%)	2 (20.00%)	1 (10.00%)
	总体	13 (65.00%)	4 (20.00%)	3 (15.00%)
泰国华裔学生成绩最好的技能	泰籍教师 (N=10)	8 (80.00%)	-	2 (20.00%)
	中国籍教师 (N=10)	7 (70.00%)	1 (10.00%)	2 (20.00%)
	总体	15 (75.00%)	1 (5.00%)	4 (20.00%)

根据以上表格分析发现，泰籍教师和中国籍教师的看法是一致的，总结如下

1. 从 20 名泰籍教师和中国籍教师总体调查中发现，泰国学生成绩最好的汉语技能为听说，共 13 人（65%），其次为读写共 4 人（20.00%），泰国学生成绩较低的汉语技能为语法，共 3 人（15.00%），泰国华裔学生成绩最好的汉语技能为听说 15 人（75%），其次为语法 4 人（20.00%），成绩较低的汉语技能为语法 1 人（5.00%）。

2. 从每一项语言技能中分析泰国学生的成绩发现，泰籍教师认为学生成绩较高的汉语技能为听说 6 人（60%），而读写和语法是一样的为 2 人（20.00%）。中国籍教师认为学生成绩较高的汉语技能为听说 7 人（70%），其次为读写 2 人（20%），及最少为语法 1 人（10%）。

3. 从每一项语言技能中分析泰国华裔学生的成绩发现，泰籍教师认为学生成绩较高的汉语技能为听说共 8 人（80%），其次为语法 2 人（20%）。中国籍教师认为学生成绩较好的汉语技能为听说 7 人（70%），其次为语法 2 人（20%），及最少为读写 1 人（10%）。

## 第四节 教学中所遇到的困难及问题

通过分析汉语教学中所遇到的困难及问题，发现以下问题：

表 8：教师在教学中所遇到的问题及看法

教师的看法	教师国籍/问题	没有	较少	较多
学生数量太多	泰籍教师(N=10)	-	2 (20.00%)	6 (60.00%)
	中国籍教师(N=10)	1 (10.00%)	3 (30.00%)	8 (80.00%)
	合计	1 (5.00%)	5 (25.00%)	14 (70.00%)
每周的课程较少	泰籍教师(N=10)	2 (20.00%)	7 (70.00%)	1 (10.00%)
	中国籍教师(N=10)	1 (10.00%)	8 (80.00%)	1 (10.00%)
	合计	3 (15.00%)	15 (75.00%)	2 (10.00%)
学生的汉语水平相差较大	泰籍教师(N=10)	-	2 (20.00%)	8 (80.00%)
	中国籍教师(N=10)	-	1 (10.00%)	9 (90.00%)
	合计	-	3 (15.00%)	17 (85.00%)
教师的教学经验不足	泰籍教师(N=10)	9 (90.00%)	1 (10.00%)	-
	中国籍教师(N=10)	7 (70.00%)	2 (20.00%)	1 (10.00%)
	合计	16 (80.00%)	3 (15.00%)	1 (5.00%)
学生的汉语知识不足	泰籍教师(N=10)	-	2 (20.00%)	7 (70.00%)
	中国籍教师(N=10)	-	2 (20.00%)	9 (90.00%)
	合计	-	4 (20.00%)	16 (80.00%)
缺乏高科技教材	泰籍教师(N=10)	2 (20.00%)	4 (40.00%)	3 (30.00%)
	中国籍教师(N=10)	1 (10.00%)	6 (60.00%)	4 (40.00%)
	合计	3 (15.00%)	10 (50.00%)	7 (35.00%)

根据以上表格，教师在汉语教学中所遇到的困难及问题从多到少顺序如下：

### 泰籍教师所遇到的教学困难及问题

1. 学生的汉语水平相差较大 8人 (80.00%)
2. 学生的汉语知识不足 7人 (70.00%)
3. 班级的学生过多 6人 (60.00%)



4. 缺乏高科技教材	3 人	(30.00%)
5. 每周的课程较少	1 人	(10.00%)
6. 教师教学经验不足	0 人	(0.00%)

#### 中国籍教师所遇到的教学困难及问题

1. 学生的汉语水平相差较大	9 人	(90.00%)
2. 学生的汉语知识不足	9 人	(90.00%)
3. 班级的学生过多	8 人	(80.00%)
4. 缺乏高科技教材	4 人	(40.00%)
5. 每周的课程较少	1 人	(10.00%)
6. 教师教学经验不足	1 人	(10.00%)

根据以上数据发现泰籍教师和中国籍教师对教学中所遇到的 6 项问题是一致的，排行第 1-4 项，是过半的泰籍教师和中国籍教师认为在教学中遇到最大的问题，包括学生的汉语水平相差较大、学生的汉语知识不足、班级的学生过多、缺乏高科技教材。

### 第五节 教师对学生学习态度的看法

教师对于泰国学生和泰国华裔学生的学习态度有不同的看法，列表分析如下：

表 9：学生的学习态度

教师的看法	学生类别/态度	没有	较少	较多
学生按时上课	泰籍教师 (N=10)	-	1 (5.00%)	19 (95.00%)
	中国籍教师 (N=10)	-	3 (15.00%)	17 (85.00%)
	合计	-	4 (10.00%)	36 (90.00%)
学生在课堂上认真听讲	泰籍教师 (N=10)	-	6 (30.00%)	14 (70.00%)
	中国籍教师 (N=10)	2 (10.00%)	7 (35.00%)	11 (55.00%)
	合计	2 (5.00%)	13 (32.50%)	25 (62.50%)

教师的看法	学生类别/态度	没有	较少	较多
学生勇于回答问题	泰籍教师(N=10)	5 (25.00%)	12(60.00%)	3 (15.00%)
	中国籍教师(N=10)	1 (5.00%)	15(10.00%)	4 (20.00%)
	合计	6 (15.00%)	27(67.50%)	7 (17.50%)
学生勇于问问题	泰籍教师(N=10)	1 (5.00%)	13(65.00%)	6 (30.00%)
	中国籍教师(N=10)	1 (5.00%)	16(80.00%)	3 (15.00%)
	合计	2 (5.00%)	29(72.50%)	9 (22.50%)
学生按时交作业	泰籍教师(N=10)	-	2 (10.00%)	18(90.00%)
	中国籍教师(N=10)	-	2 (10.00%)	18(90.00%)
	合计	-	4 (10.00%)	36(90.00%)
学生抄作业	泰籍教师(N=10)	-	14(70.00%)	6 (15.00%)
	中国籍教师(N=10)	-	18(45.00%)	2 (10.00%)
	合计	-	32(80.00%)	8 (20.00%)
学生考试作弊	泰籍教师(N=10)	1 (5.00%)	12(60.00%)	7 (35.00%)
	中国籍教师(N=10)	-	15(75.00%)	5 (25.00%)
	合计	1 (2.50%)	27(67.50%)	12(30.00%)

根据以上表格统计，教师对泰国学生和泰国华裔学生的学习态度有 7 项是一致的，分析出 3 个结论，如下：

1. 在学生按时上课及认真听讲方面，教师认为大多数的泰国学生和泰国华裔学生 36 人（90.00%）按时上课，相反教师认为泰国学生 14 人（70%）认真听讲多于泰国华裔学生为 11 人（55.00%），还有部分教师认为泰国华裔学生不认真听讲为 2 人（10%），当中并没有泰国学生。

2. 关于勇于在课堂上回答问题及问问题方面，教师认为泰国学生和泰国华裔学生以上能力较少，对于泰国学生只有 3 位教师（15%）认为学生勇于在课堂上回答问题，5 位教师（25%）认为学生在课堂上不勇于回答问题。对于华裔学生，5 位教师（25%）认为学生勇于在课堂上回答问题。相反 6 位教师（30%）认为勇于在课堂上问问题的为泰国学生，只有少数的教师 2 人或 10%认为泰国学生和泰国华裔学生都不勇于在课堂上问问题，而根据学生在课堂上回答问题和问问题方面，教师认为在教学当中学生问问题多于回答问题。

3. 关于对作业负责并靠自己的能力把作业完成方面，大部分教师认为泰国学生和泰国华裔学生不安时交作业的人数较多，36 位教师（90.00%），抄作业

较少，32 位教师（80.00%），泰国学生 14 人（70.00%），泰国华裔学生 18 人（45.00%），比例为 2/3，考试作弊为最少 27 人（67.50%），分为泰国学生 12 人（60%），泰国华裔学生 15（75%）。更具体的分析发现，大部分教师认为学生认真学习，但发现有部分教师认为学生对做作业不认真负责及考试作弊，比例为 2/5(12 人（30.00%）。抄袭作业的学生较中泰国华裔学生比例为 1/2，泰国华裔学生抄袭作业多于泰国学生，3/7 的教师（12 人（30.00%）认为学生抄袭作业较多，比例为 4 比 5，泰国华裔学生考试作弊多于泰国学生。



### 第三章 华裔学生汉语学习情况调查

此研究的主要目的是为了分析泰国华裔中学生的汉语教学情况，本文以问卷方式向泰国也拉府勿洞中华学校的华裔中学生作出调查，并做出 5 节分析如下：

- 第一节、学生的基本资料
- 第二节、学生家庭的基本资料
- 第三节、学生的学习状况
- 第四节、学生的学习习惯与态度
- 第五节、学生学习汉语的动机

#### 第一节 学生的基本资料

根据分析泰国华裔中学生的汉语教学策略和方法，向泰国也拉府勿洞中华学校 250 位华裔中学生作了出调，分析如下：

##### 一、性别

据资料学汉语的高中中学生共 250 人，分为男 88 人，女 161 人

表 10：学生的性别

学生类别	男	女	合计
泰国学生	30 (12.00%)	53 (21.20%)	83 (33.20%)
泰国华裔学生	58 (23.20%)	109 (43.60%)	167 (66.80%)
合计	88 (35.20%)	161 (64.40%)	250 (100.00%)

根据以上表格，男学生为 30 人或 12.00%，女学生为 53 人或 21.20%，共 83 人或 33.20%。

泰国华裔男学生为 58 人或 23.20%，泰国华裔女学生为 109 人或 43.60%，泰国华裔学生共 167 人或 66.80%。

## 二、年龄

据 250 位学习汉语的初中生年龄如下：

表 11：学生的年龄

学生的类别	年龄				
	15 岁	16 岁	17 岁	18 岁	合计
泰国学生	16 (6.40%)	15 (6.00%)	27 (10.80%)	25 (10.00%)	83 (33.20%)
泰国华侨学生	24 (9.60%)	35 (14.00%)	51 (20.40%)	57 (22.80%)	167 (66.80%)
合计	40 (16.00%)	50 (20.00%)	78 (31.20%)	82 (32.80%)	250 (100.00%)

以上学生年龄表格可看出，在泰国学生里 15 岁的学生为 16 人或 6%，16 岁的为 15 人或 6.40%，17 岁的为 27 人或 10.80% 及 18 岁的为 25 人或 10.00%，共 83 人或 33.20%。

以上学生年龄表格可看出，在泰国华裔学生当中 15 岁的为 24 人或 9.60%，16 岁的为 35 人或 14.00%，17 岁的为 51 人或 20.40%，18 岁的为 57 人或 22.80%，共 167 人或 66.80%。

总体年龄上 15 岁的学生为 40 人或 16.00%，16 岁的为 50 人或 20%，17 岁的为 78 人或 31.20%，18 岁的为 82 人或 32.8% 共 250 人或 100.00%。

### 三、国籍

据 250 位学习汉语的高中生的国籍如下：

表 12：学生的国籍

学生的类别	国籍			
	泰国	华侨	中国	其它
泰国学生	83(33.20%)	-	-	-
泰国华裔学生	167(66.80%)	-	-	-
合计	250(100.00%)	-	-	-

根据以上表格，持有泰国国籍的学生共 83 人或 33.20%，泰国华裔学生共 167 人或 66.80% 持有泰国国籍，以上数据表明学校的学生全部都为泰国国籍，共 250 人或 100.00%，据调查除了泰国国籍外并没有其它国籍的学生。

### 四、年级

据 250 位学习汉语学生的班级如下：

表 13：学生的年级

学生的类别	年级			
	高中一	高中二	高中三	合计
泰国学生	20(8.00%)	29(11.60%)	34(13.60%)	83(33.20%)
泰国华裔学生	33(13.20%)	56(22.40%)	78(31.20%)	167(66.80%)
合计	53(21.20%)	85(34.00%)	112(44.80%)	250(100.00%)

根据以上表格可看出在泰国高中生当中，高中一年级为 20 人或 8.00%、高中二年级为 29 人或 11.60%、高中三年级为 34 人或 13.6%，共 83 人或 33.20%。

而在泰国华裔学生高中当中，高中一年级为 33 人或 13.20%、高中二年级为 56 人或 22.40%、高中三年级为 78 人或 31.20%，共 167 人或 66.80%。

高中一年级的学生总数为 53 人或 21.00%、高中二年级为 85 人或 34.00%、高中三年级为 112 人或 44.80%，共 250 人或 100.00%。

## 五、学习成绩

据 250 位高中生的学习成绩分析如下：

表 14：学生的平均成绩

学生类别	学习成绩					合计
	低于 2.00	2.01 至 2.50	2.51 至 3.00	3.01 至 3.50	3.51 至 4.00	
泰国学生	3 (1.20%)	28 (11.20%)	30 (12.00%)	13 (5.20%)	9 (3.60%)	83 (33.20%)
泰国华裔学生	2 (0.80%)	40 (16.00%)	58 (23.20%)	55 (22.00%)	12 (4.80%)	167 (66.80%)
合计	5 (2.00%)	68 (27.20%)	87 (34.80%)	69 (27.60%)	21 (8.40%)	250 (100.00%)

根据以上表格可看出，学生的成绩如下：

### 1. 泰国学生

低于 2.00	3	人	(1.20%)
2.01 至 2.50	28	人	(11.20%)
2.51 至 3.00	30	人	(12.00%)
3.01 至 3.50	13	人	(5.20%)
3.51 至 4.00	9	人	(3.60%)
合计	83	人	(33.20%)

### 2. 泰国华裔学生

低于 2.00	2	人	(0.80%)
2.01 至 2.50	40	人	(16.00%)
2.51 至 3.00	58	人	(23.20%)
3.01 至 3.50	55	人	(22.00%)
3.51 至 4.00	12	人	(4.80%)
合计	168	人	(66.80%)

从问卷调查中发现在所有高中生中，平均成绩低于 2.00 为 5 人或 2.00%、成绩 2.01 至 2.50 为 68 人或 27%、成绩 2.5 至 3.00 共 87 人或 35%、成绩 3.01 至 3.50 共 69 人或 27%、成绩 3.51 至 4.00 共 21 人或 9.00%

## 六、汉语学习成绩

学习汉语的 250 位学生当中的汉语学习成绩如下：

表 15：学生的汉语成绩

学生类别	学习成绩					合计
	低于 2.00	2.01 至 2.50	2.51 至 3.00	3.01 至 3.50	3.51 至 4.00	
泰国学生	-	24 (9.60%)	30 (12.00%)	16 (6.40%)	13 (5.20%)	83 (33.20%)
泰国华裔学生	-	-	2 (0.80%)	5 (2.00%)	160 (64.00%)	167 (66.80%)
合计	-	24 (9.60%)	32 (12.80%)	21 (8.40%)	173 (69.20%)	250 (100.00%)

从以上表格可看出，学生的汉语成绩如下：

### 1. 泰国学生

低于 2.00	-		
2.01 至 2.50	24	人	(9.60%)
2.51 至 3.00	30	人	(12.00%)
3.01 至 3.50	16	人	(6.40%)
3.51 至 4.00	13	人	(5.20%)
合计	83	人	(33.20%)

### 2. 泰国华裔学生

低于 2.00	-		
2.01 至 2.50	-		
2.51 至 3.00	2	人	(8.00%)
3.01 至 3.50	5	人	(2.00%)
3.51 至 4.00	160	人	(64.00%)
合计	167	人	(66.80%)



总体学生的汉语成绩，2.01至2.50共24人或9.60%、汉语成绩2.51至3.00共32人或12.00%、汉语成绩3.01至3.50共21人或8.40%、汉语成绩3.51至4.00共173人或69.20%，并没有出现学生成绩低于2.00的。

关于学生基本资料，可以看出华裔学生占大多数，这表明了华人家庭重视子女的教育，也重视华文教育，都会让子女上华校，都希望孩子能够会汉语。如今这一代华人子女为第三代或第四代华人，都已经属于泰国国籍。汉语成绩方面，泰国华裔学生的成绩会比泰国学生的成绩好。

## 第二节 学生家庭的基本资料

根据分析泰国华裔中学生的汉语教学策略和方法，向泰国也拉府勿洞中华学校250位华裔中学生的问卷调查中，调查了有关学生父母的信息分析如下：

表 16： 学生家庭的基本资料

家庭情况	学生类别	无	较少	较多
父母出生于中国	泰国学生	83(33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	167(66.80%)	-	-
	合计	250(100.00%)	-	-
父母带有中国血统	泰国学生	83(33.00%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167(66.80%)
	合计	83(33.20%)	-	167(66.80%)
父亲或母亲有泰语听力能力	泰国学生	-	-	83(33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167(66.80%)
	合计	-	-	250(100.00%)
父亲或母亲有泰语阅读能力	泰国学生	-	-	83(33.20%)
	泰国华裔学生	22(8.80%)	-	145(58.00%)
	合计	22(8.80%)	-	228(91.00%)
父亲或母亲有泰语会话能力	泰国学生	-	-	83(33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167(66.80%)
	合计	-	-	250(100.00%)

家庭情况	学生类别	无	较少	较多
父亲或母亲有泰语写作能力	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	22 (8.80%)	-	145 (58.00%)
	合计	22 (8.80%)	-	228 (91.00%)
父亲或母亲有汉语听力能力	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
父亲或母亲有汉语阅读能力	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
父亲或母亲有汉语会话能力	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
父亲或母亲有汉语写作能力	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
去过中国学习	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	167 (66.80%)	-	-
	合计	250 (100.00%)	-	-
在日常生活中使用汉语	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
在家用汉语与家人交流	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	17 (6.80%)	150 (60.00%)
	合计	83 (33.20%)	17 (6.80%)	150 (60.00%)
用汉语与家庭交流能提高您的汉语水平	泰国学生	-	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	167 (66.80%)
家庭里的方言及腔调使您的汉语口语发音带有偏误	泰国学生	-	-	-
	泰国华裔学生	-	74 (29.60%)	93 (37.00%)
	合计	-	74 (29.60%)	93 (37.00%)

家庭情况	学生类别	无	较少	较多
在您遇到不明白的汉语词句及语法，是否会请教家里人	泰国学生	-	-	-
	泰国华裔学生	-	26 (10.40%)	141 (56.00%)
	合计	-	26 (10.40%)	141 (56.00%)
汉语考试成绩比别人好是出于的家庭关系	泰国学生	-	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	167 (66.80%)

学生家里的基本情况如下：

1. 父母出生于中国	-		
2. 父母带有中国血统	167	人	(66.80%)
3. 父亲或母亲有泰语听力能力	250	人	(100.00%)
4. 父亲或母亲有泰语阅读能力	228	人	(91.20%)
5. 父亲或母亲有泰语会话能	250	人	(100.00%)
6. 父亲或母亲有泰语写作能力	228	人	(91.20%)
7. 父亲或母亲有汉语听力能力	67	人	(66.80%)
8. 父亲或母亲有汉语阅读能力	167	人	(66.80%)
9. 父亲或母亲有汉语会话能	167	人	(66.80%)
10. 父亲或母亲有汉语写作能力	167	人	(66.80%)
11. 去过中国学习	-		
12. 在日常生活中使用汉语	167	人	(66.80%)
13. 在家用汉语与家人交流	150	人	(60.00%)
14. 以汉语与家庭交流能提高您的汉语水平	167	人	(66.80%)
15. 家庭里的方言及腔调是使您的汉语口语发音带有偏误	93	人	(37.20%)
16. 在您遇到不明白的汉语词句及语法，会请教家里人	141	人	(56.40%)
17. 汉语考试成绩比别人好是与家庭有关	167	人	(66.80%)
18. 父亲与母亲能说的中国方言有			
- 潮州	167	人	(66.80%)
- 客家	69	人	(27.60%)
- 闽南	42	人	(16.80%)

- 粤语	8	人	(3.20%)
- 海南	13	人	(5.20%)
- 其他	-		

19. 在日常生活使用的泰语

- 正宗泰语	190	人	(76.00%)
- 泰语方言	60	人	(24.00%)

根据以上信息可总结学生的家庭情况如下：

1. 父母双方都是中国人的学生数为零，父母中有一方有华人血统的为 167 人或 66.80%，父母无华人血统的为 83 人或 33.20%。父母双方中有一方能够听说泰语的为 250 人或 100.00%，能够读写泰语的为 22 人或 8.80%，能听说读写汉语的，共 167 人或 66.80%，都是华裔家长。

2. 有关到中国学习方面，根据问卷调查发现，勿洞中学并没有学生到过中国进行留学或者游学。

3. 在日常生活中使用汉语交流方面，发现大部分华裔学生共 167 人 (66.80%)，使用汉语交流，83 位或 33.20%的泰国学生不用汉语交流。

4. 在跟家人使用汉语交流方面，发现在家使用汉语交流较多的泰国华裔学生为 150 人或 60.8%，在家使用汉语交流较少的为 17 人或 6.80%，所有非华裔泰国学生共 83 人或 33.20%没有跟家人用汉语交流。

5. 华裔学生中有 167 人或 66.80%，认为在家使用汉语交流对学习有很大的帮助。

6. 在“家庭里的方言及腔调导致汉语口语发音带有偏误”方面，93 人或 37.20%的学生认为有较多的影响，74 人或 29.60 的学生认为家庭成员的语音面貌对他们影响比较小。父母双方中有一方能说的中国方言有 167 人或 66.80%，分为潮州 167 或 66.80%、客家 69 人或 27.6%、粤语 42 人或 16.8%、闽南 8 人或 3.20%、海南 13 人或 5.20%。

7. 当学生遇到不明白的汉语词句及语法问题时，较多的学生 141 人或 56.4%，会向家里人请教。只有少数学生 26 人或 10.40%，从不向家里人请教。

8. 泰国华裔学生认为自己这个群体汉语水平比泰国学生高，为 167 人或 66.80%。

9. 泰国华裔学生认为考试成绩比别人好与出生的家庭有关为较高共 167 人或 66.80%从以上学生的家庭情况来看，所有学生的父母都持有泰国国籍。泰国华裔学生的父母大多为第二代或第三代华人，通晓泰语，而在日常生活中大部

分华人家庭仍然使用汉语交流，而学生在家庭里的方言及腔调会导致他们的汉语口语发音带有偏误。

### 第三节 学生的学习状况

为了分析泰国华裔中学生的汉语学习情况，本文作者向泰国也拉府勿洞中华学校 250 位华裔中学生发放的问卷中，调查了有关学生的考试成绩。分析如下：

表 17：教学状况

教学情况		学生类别		
		泰国学生	泰国华裔学生	合计
学生学习汉语状况	少于 1 年	-	-	-
	2-3 年	-	-	-
	4-5 年	40 (16.00%)	47 (18.80%)	87 (34.80%)
	多于 5 年	43 (17.20%)	122 (48.80%)	165 (66.00%)
学校每周的汉语学习课程	2 -3 小时	-	-	-
	4 -5 小时	83 (33.20%)	167 (66.80%)	250 (100.00%)
	多于 5 小时	-	-	-

根据表格可看出，学习汉语的时间达到 4-5 年的学生，有 87 人或 34%；5 年以上的有 165 人或 66.00%。所有学生认为学校每周的汉语课程为 4-5 个小时，且该学习时间是合适的。

表 18：学生的汉语学习状况

学习状况	学生的类别	没有	较少	较多
学校有区分有汉语基础和无汉语基础的学生	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
授课的教师是中国人	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
授课教师有足够的教学经验	泰国学生	-	19 (7.60%)	64 (25.60%)
	泰国华裔学生	-	41 (16.40%)	126 (50.40%)
	合计	-	60 (24.00%)	190 (76.00%)
学校的汉语课程是否合适	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (67.00%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
在学校学习汉语是否能使汉语水平提高	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
是否校外参加汉语补习班	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	167 (66.80%)	-	-
	合计	250 (100.00%)	-	-
有帮助其它同学学习汉语	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
在授课之前您是否能阅读汉语课本的词句	泰国学生	60 (24.00%)	-	23 (9.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	60 (24.00%)	-	190 (76.00%)
能把汉语运用在日常生 活中	泰国学生	60 (24.00%)	-	23 (9.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	60 (24.00%)	-	190 (76.00%)

学习状况	学生的类别	没有	较少	较多
在入校之前有汉语听力基础	泰国学生	83 (33.2%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
在入校之前有汉语口语基础	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
在入校之前有汉语阅读基础	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (66.80%)
在入校之前有汉语写作基础	泰国学生	83 (33.20%)	-	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	83 (33.20%)	-	167 (67.00%)
入校之后是否奠定汉语听力能力	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
入校之后是否奠定汉语口语能力	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
入校之后是否奠定汉语阅读能力	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
入校之后是否奠定汉语写作能力	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
认为你和班级上的同学有着汉语水平区别	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
认为现在学习的课本适合自己	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	50 (20.00%)	117 (46.80%)
	合计	-	50 (20.00%)	200 (80.00%)

学习状况	学生的类别	没有	较少	较多
学校图书馆是否足够于汉语学习	泰国学生	-	44 (17.60%)	39 (15.60%)
	泰国华裔学生	-	51 (20.40%)	116 (46.40%)
	合计	-	95 (38.00%)	155 (62.00%)
学校内是否有学生咨询室	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
学校是否有播放优秀学生奖励金	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)

根据以上表格分析如下：

1. 学校有区分有汉语基础和无汉语基础的学生	250	人	(100.00%)
2. 授课的教师是中国人	250	人	(100.00%)
3. 授课教师有足够的教学经验	190	人	(76.80%)
4. 学校每班的学生数量合适	250	人	(100.00%)
5. 在学校学习汉语能使汉语水平提高	250	人	(100.00%)
6. 没有在校外参加汉语补习班	250	人	(100.00%)
7. 有帮助其它同学学习汉语	167	人	(66.80%)
8. 在授课之前能阅读汉语课本的词句	190	人	(76.80%)
9. 能把汉语运用在日常生活中	190	人	(76.80%)
10. 在入校之前有汉语听力基础	167	人	(66.80%)
11. 在入校之前有汉语口语基础	167	人	(66.80%)
12. 在入校之前有汉语阅读基础	167	人	(66.80%)
13. 在入校之前有汉语写作基础	167	人	(66.80%)
14. 入校之后奠定汉语听力能力	250	人	(100.00%)
15. 入校之后奠定汉语口语能力	250	人	(100.00%)
16. 入校之后奠定汉语阅读能力	250	人	(100.00%)
17. 入校之后奠定汉语写作能力	250	人	(100.00%)
18. 认为你和班级上的同学有汉语水平区别	250	人	(100.00%)
19. 认为现在学习的课本适合自己	200	人	(80.00%)
20. 学校图书馆足够于汉语学习	155	人	(62.00%)



21. 校内有学生咨询室	250	人	(100.00%)
22. 学校是否有播放优秀生奖励金	250	人	(100.00%)

根据以上信息分析如下：

1. 在学校分班方面，所有学生都认为学校非常清楚的区分有汉语基础和无汉语基础的学生。
2. 关于授课的教师的国籍方面，所有学生都认为授课教师较多为中国教师。
3. 关于授课教师是否有足够的教学经验，190名（76.80%）学生认为授课教师有足够的教学经验，60名（24.00%）学生认为授课教师教学经验不足。
4. 所有学生都认为学校每个班学生的数量合适，且在学校学习有助于自己的汉语水平的提高。
5. 关于在校外是否参加汉语补习班，调查发现所有学生都没有在校外参加汉语补习班。
6. 有关是否曾经帮助其它同学学习汉语，调查发现泰国华裔学生167人（66.80%），曾经帮助过其它同学学习汉语，而83名（33.20%）泰国学生，并没有帮助其它同学学习汉语。
7. 关于在授课之前是否能阅读汉语课本的词句，调查发现190名（76.80%）学生在授课之前能阅读汉语课本的词句，而60名（24.00%）学生，授课之前不能阅读汉语课本的词句。
8. 关于能否把汉语运用在日常生活中，调查发现190名（76.80%）学生能把汉语运用在日常生活中，而60人比例为24.00%的学生，不能把汉语运用在日常生活中。
9. 关于学生在入校之前的汉语技能，调查发现167名（66.80%）华裔学生入学前已有汉语听说读写的基础，而83名（33.20%）泰国学生入学前并没有汉语听说读写的基础。
10. 关于学生入校之后的汉语技能，调查发现所有学生都认为入学后奠定了汉语听说读写的技能。
11. 关于班级里学生汉语水平的区别，所有学生都学生认为班级上的同学的汉语水平有区别。
12. 有关教材是否合适，200名（80.00%）学生认为现在的教材适合自己，50人（20.00%）的学生认为现在的教材不适合自己。

13. 有关学校图书馆里的学习资料是否充足，调查发现 155 名（62.00%）学生认为学校图书馆有助于汉语学习较充足，95 名（38.00%）学生认为学校图书馆的学习汉语资料不足，影响了自己的学习效果。

#### 第四节 学生的汉语学习特点

向泰国也拉府勿洞中华学校 250 位华裔中学生发放的问卷中，关于学生的学习特点，分析如下：

##### 一、学生学习汉语的态度与行为及自学能力

关于学生汉语学习的态度与行为的调查，结论如下：

表 19：学生对学习汉语的态度与行为

学习态度与行为	学生的类别	没有	较少	较多
学习不明白时会积极发问	泰国学生	-	50 (20.00%)	33 (13.20%)
	泰国华裔学生	-	41 (16.40%)	126 (50.40%)
	合计	-	91 (36.40%)	159 (63.60%)
积极回答教师问的问题	泰国学生	-	68 (27.30%)	15 (6.00%)
	泰国华裔学生	-	134 (53.60%)	33 (13.20%)
	合计	-	202 (80.80%)	48 (19.20%)
在教师发问时，您是否会紧张及害怕	泰国学生	-	78 (31.20%)	5 (2.00%)
	泰国华裔学生	167 (66.80%)	-	-
	合计	167 (66.80%)	78 (31.20%)	5 (2.00%)
专心上课	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
认为汉语很重要而专心学习	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
	合计	204 (81.60%)	46 (18.40%)	-

学习态度与行为	学生的类别	没有	较少	较多
上课时睡觉	泰国学生	74 (29.60%)	9 (3.60%)	-
	泰国华裔学生	149 (59.60%)	18 (7.20%)	-
	合计	223 (89.20%)	27 (10.80%)	-
与同学讨论及指导自己所明白的知识	泰国学生	63 (25.20%)	12 (4.80%)	8 (3.20%)
	泰国华裔学生	-	87 (34.80%)	80 (32.00%)
	合计	63 (25.20%)	99 (39.60%)	88 (35.20%)
去图书馆寻找汉语课外知识	泰国学生	-	45 (18.00%)	38 (15.20%)
	泰国华裔学生	-	103 (41.20%)	64 (25.60%)
	合计	-	148 (59.20%)	102 (40.80%)
网上自己寻找答案比请教教师更多	泰国学生	4 (1.60%)	64 (25.60%)	15 (6.00%)
	泰国华裔学生	6 (2.40%)	71 (28.40%)	90 (36.00%)
	合计	11 (4.40%)	134 (53.60%)	105 (42.00%)
认为汉语课程很无聊	泰国学生	77 (30.80%)	4 (1.60%)	2 (0.80%)
	泰国华裔学生	151 (60.40%)	10 (4.00%)	6 (2.40%)
	合计	228 (91.20%)	14 (5.60%)	8 (3.20%)
与教师讨论课程话题	泰国学生	12 (4.80%)	65 (26.00%)	6 (2.40%)
	泰国华裔学生	9 (3.60%)	145 (58.00%)	13 (5.20%)
	合计	21 (8.40%)	210 (84.00%)	19 (7.60%)
与同学讨论课程话题	泰国学生	-	37 (14.80%)	46 (18.40%)
	泰国华裔学生	-	69 (27.60%)	98 (39.20%)
	合计	-	106 (42.40%)	144 (57.60%)
汉语成绩差时，会更加努力学习	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
对自己的汉语水平没有信心	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	68 (27.20%)	99 (39.60%)
	合计	-	68 (27.20%)	182 (72.80%)

根据以上表格，学生汉语学习的态度与行为分析如下：

1. 关于学生回答老师提问的情况，159名（63.60%）学生认为在不明白时自己会经常发问，91名（36.40%）的学生认为在不明白时自己并不发问。同时48名（19.30%）的学生认为在课堂上自己会较多的回答老师的问题。202名（80.80%）学生认为在课堂上自己会不太积极回答老师的问题。有5名（2.00%）学生认为在自己特别害怕老师的提问题，78名（31.20%）学生认为自己不太害怕老师的提问题，不害怕老师提问的，都是华裔学生，167名（66.80%）。语言课堂上自信地表达自己的意见很重要，这项调查结果说明，华裔学生对语言的自信，让他们能在课堂上更加活跃地跟老师互动，让他们在汉语学习中更有优势。

2. 有关对汉语重要性的认识，所有学生都认为汉语很重要，调查中并没有发现不认真上课及认为汉语不重要的学生。对汉语学习重要性的认识，构成了学生们学习的相同动机，也是他们在汉语课堂中开展合作学习的基础条件。

3. 有关学生学习的诚信度，调查发现156名（62.40%）学生没有抄过作业，81名（32.40%）学生有曾经少量抄过作业，13名（5.20%）学生经常抄袭别人的作业。关于上课准时问题，232名（92.80%）学生上课从不迟到，少数学生18名（7.20%）上课出现少量迟到现象。总体看，勿洞中学学生的纪律情况良好，有利于汉语课堂的开展。

4. 关于上课前后的预习和复习方面，有80名（32.00%）学生认为自己在上课前会认真预习课文，95名（38.00%）学生认为自己在上课前会少量预习课文，75名（30.00%）学生认为自己在上课前从不预习课文。同时只有97名（38.80%）学生认为自己在上课后会大量复习课文，110名（44.00%）学生认为自己在上课后回少量复习课文，45名（18.00%）学生认为自己在上课后从不复习课文。有关按时提交作业方面，发现209名（83.60%）的学生认为自己通常可以按时交作业，41名（16.40%）学生则认为自己只有少数时候会按时交作业。关于上课做笔记的情况，发现所有学生上课时有做笔记习惯，为了让自己能够印象深刻有便于复习。但有164名学生（65.60%）认为做太多笔记会导致跟不上老师上课的进度，87名（34.80%）认为做笔记不会导致跟不上课程进度。调查可知，学生在汉语学习的技巧方面，还比较懵懂。预习、复习、笔记、作业等良好的学习习惯，还没有全面养成，这说明汉语教学还有可以提升的空间。

5. 关于对同学的帮助方面，88名（35.20%）学生经常，99名（39.60%）学生偶尔帮助同学学习汉语，有63名（25.20%）学生从不帮助同学学习汉语。关于汉语自学方面，发现102名（40.80%）学生会较多地利用课余时间到图书馆自习，148名（59.20%）学生偶尔自习。没有从来没去过图书馆的学生。遇到不明白的问题，105名（42%）学生倾向于在网上查询答案，134名（53.6%）学生会倾向于提问老师，11名（4.44%）学生不喜欢在网上查询资料。关于跟老师及同学交流学习心得方面，19名（7.60%）学生认为自己会在课堂上较多地跟老师讨论问题，210名（84.00%）学生认为自己只会偶尔跟老师讨论问题，21名（8.40%）学生认为自己在课堂上从不与老师讨论问题。同时98名（39.20%）学生认为自己在课堂上经常与同学交流学习心得，106名（42.40%）的学生认为自己在课堂上偶尔与同学交流学习心得，没有出现不与同学交流学习心得的学生。从这些调查结果可知，教师仍然是汉语课堂的主导力量，应该充分挖掘，使之在汉语课堂中发挥重要作用。而引导学生实现自我管理、自我学习，汉语教学工作者还有很多工作要做。

## 二、学习汉语的问题与弱点

根据分析中学生在汉语在学习中所遇到的问题与弱点，总结如下：  
依照顺序排列

表 20：汉语技能中所遇到的问题

汉语技能	有问题
语法	225(90.00%)
生词	154(61.90%)
听	126(50.40%)
写	108(43.20%)
发音	89(35.60%)

根据表格分析学生在学习汉语中所遇到的问题与弱点如下：

从总体来看，大多数学生认为自己的语法、词汇及听力比写作和发音好，据调查结果发现，绝大部分学生（90%）认为自己的语法有问题、其次为词汇154人（61.90%）、听力126人（50.40%）、最差的为写作108人（43.20%）及发音89人（35.60%）

## 第五节 学生学习汉语的动机

在向泰国也拉府勿洞中华学校 250 位华裔中学发放的问卷调查中，与有关学生学习汉语的动力有关的分析如下：

表 21：中生学习汉语的动机

学生对汉语的动机	学生的类别	没有	较少	较多
因敬佩教师而努力学习	泰国学生	-	5 (2.00%)	78 (31.20%)
	泰国华裔学生	-	12 (4.80%)	155 (62.00%)
	合计	-	17 (6.80%)	233 (93.20%)
喜欢在课内做一些学习活动	泰国学生	-	11 (4.40%)	72 (28.80%)
	泰国华裔学生	-	2 (0.80%)	165 (66.00%)
	合计	-	13 (5.20%)	237 (94.80%)
对中国的佳节感到兴奋	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
喜欢学校举办汉语比赛活动	泰国学生	-	27 (10.80%)	56 (22.40%)
	泰国华裔学生	-	93 (37.20%)	74 (29.60%)
	合计	-	120 (48.00%)	130 (52.00%)
参加学校举办的汉语比赛活动	泰国学生	20 (8.00%)	10 (4.00%)	53 (21.20%)
	泰国华裔学生	29 (11.60%)	40 (16.00%)	98 (39.20%)
	合计	49 (19.60%)	50 (20.00%)	151 (60.40%)
参加汉语比赛活动是否为了奖金	泰国学生	-	39 (15.60%)	44 (17.60%)
	泰国华裔学生	-	61 (24.40%)	106 (42.40%)
	合计	-	100 (40.00%)	151 (60.40%)
喜欢在课堂外学习	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
喜欢用影视来学习汉语	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)

学生对汉语的动机	学生的类别	没有	较少	较多
喜欢以听歌来学习汉语	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
喜欢以故事来学习汉语	泰国学生	-	48 (19.20%)	35 (14.00%)
	泰国华裔学生	-	71 (28.40%)	96 (38.40%)
	合计	-	119 (47.60%)	131 (52.40%)
认为汉语对自己的将来事业有很大帮助	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
家庭事业跟汉语有关	泰国学生	80 (32.00%)	31 (12.40%)	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	80 (32.00%)	31 (12.40%)	167 (66.80%)
家庭希望您学习汉语	泰国学生	56 (22.40%)	27 (10.80%)	-
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	27 (10.80%)	27 (10.80%)	167 (66.80%)
观看汉语电视节目	泰国学生	-	41 (16.40%)	42 (16.80%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	41 (16.40%)	209 (83.60%)
观看汉语电影、连续剧	泰国学生	45 (18.00%)	71 (28.40%)	12 (4.80%)
	泰国华裔学生	45 (18.00%)	13 (5.20%)	154 (61.60%)
	合计	-	84 (33.60%)	166 (66.40%)
看汉语报纸或新闻渠道	泰国学生	75 (30.00%)	-	8 (3.20%)
	泰国华裔学生	-	45 (18.00%)	122 (48.80%)
	合计	75 (30.00%)	45 (18.00%)	130 (52.00%)
用汉语打字及上网	泰国学生	-	25 (10.00%)	58 (23.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	25 (10.00%)	225 (90.00%)
对自己的汉语水平感到自豪	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)

学生对汉语的动机	学生的类别	没有	较少	较多
喜欢中国娱乐圈艺人而喜欢上汉语	泰国学生	17 (6.80%)	46 (18.40%)	20 (8.00%)
	泰国华裔学生	23 (9.20%)	132 (52.80%)	12 (4.80%)
	合计	40 (16.00%)	178 (71.00%)	32 (13.20%)
喜欢自学汉语多过上课	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)
对学习汉语有立下自己的目标及理想	泰国学生	-	-	83 (33.20%)
	泰国华裔学生	-	-	167 (66.80%)
	合计	-	-	250 (100.00%)

根据以上表格分析如下：

1. 对中国的佳节感到兴奋	250	人	(100.00%)
2. 喜欢在课堂外学习	250	人	(100.00%)
3. 喜欢以影视来学习汉语	250	人	(100.00%)
4. 喜欢以听歌来学习汉语	250	人	(100.00%)
5. 认为汉语对自己的将来事业有很大帮助	250	人	(100.00%)
6. 对自己的汉语水平感到自豪	250	人	(100.00%)
7. 喜欢自学汉语多过上课	250	人	(100.00%)
8. 对学习汉语有立下自己的目标及理想	250	人	(100.00%)
9. 喜欢在课内做一些学习活动	237	人	(94.80%)
10. 敬佩教师而努力学习	233	人	(93.20%)
11. 用汉语打字及上网	225	人	(90.00%)
12. 观看汉语电视节目	209	人	(83.60%)
13. 家庭事业是汉语有关	167	人	(66.80%)
14. 家庭希望您学习汉语	167	人	(66.80%)
15. 观看汉语电影、连续剧	166	人	(66.80%)
16. 参加汉语比赛活动是否是为了奖金	151	人	(60.40%)
17. 参加学校举办的汉语比赛活动	151	人	(60.40%)
18. 喜欢以故事来学习汉语	131	人	(52.40%)
19. 喜欢学校举办汉语比赛活动	130	人	(48.00%)
20. 看汉语报纸或新闻渠道	130	人	(48.00%)
21. 喜欢中国娱乐圈艺人而喜欢上汉语	32	人	(12.80%)



根据上述调查，所有同学都认为认为 1-8 项的活动有利于自己产生对汉语的学习兴趣，第 9-20 项中有超过一半的学生会激发他们学习汉语的动力。

表 22：大学选择汉语专业

学生类别	大学选择学习汉语专业	
	是	不是
泰国学生	53 (21.20%)	77 (30.08%)
泰国华裔学生	85 (34.00%)	45 (18.00%)
合计	135 (55.00%)	122 (49.00%)

从以上表格分析如下：

泰国学生认为将来上大学时选择汉语专业的学生为 53 人（21.20%），而有 77 人（30.80%）认为不会选择汉语专业。泰国华裔学生认为将来上大学时选择汉语专业的学生为 85 人（34.00%），45 人（18.00%）的学生认为不会选择汉语专业，总体学生认为将来上大学时选择汉语专业多于不选择汉语专业的学生 13 人（5.20%）。

培养学生的学习兴趣可以说是学习汉语最容易有效的方法。根据调查发现，大多数学生认为学习汉语最大的动力为中国的节日中学校所举办的活动、平日里的课外活动、中文电影、中文歌曲等。根据学生的兴趣点，教师应当做相应的教学设计，来提升学生们学习兴趣。

## 第四章 针对泰国华裔学生汉语学习的若干建议和策略

上文中，向泰国也拉府勿洞中华学校的 20 名教师和 250 名学生作出了问卷调查已经分别统计出了结论。根据上文各章节的结论，笔者针对泰国华裔学生的汉语学习分就学校、教师、学生三个层次给出建议。

### 第一节 针对学校的建议和策略

勿洞中华学校的汉语教学成果比较突出，跟学校建成的一支经验丰富、配置合理的教学团队很有关系。上文的调研结果显示，勿洞中华学校的汉语教师队伍在性别、中国国籍方面分布均衡，在年龄、教龄和学历方面呈现明显的梯队化分布。

性别和国籍相对平均的分布有利于教师在开展工作时兼听多方面意见。不同性别的老师在不同的教研工作中各有特点，可以更好地互相配合，取长补短。从国籍分配上来看，中国籍的教师无疑在汉语本体方面水平扎实，开展中国文化活动更加驾轻就熟，然而泰国籍的教师则与学生沟通没有障碍，也不会有文化上的冲突。

在年龄、教龄和学历方面呈现的梯队化分布，可以能够促成资源的优化配置。年轻的、教学经验和学历尚浅的教师，应当深入教学第一线，扎实磨练自己的教学本领，年长的、学历高、教龄长的老师，可以发挥“帮、传、带”的作用，提升整个教学教研团队的工作水平。另外，除了内部培养，学校还应当加强与相关机构合作，如中国国家汉办孔子学院等，通过研讨、培训、赴华研修等形式，提高教师的教学水平和综合素质。

为了实现良好的教学效果，除了在教师队伍的建设上学校应当统筹兼顾，在班型和课程设置方面，学校也应该加以注意。从上文的调查可以看到，大多数教师认为“学生的汉语水平相差大”、“班级学生过多”，比例分别达到了 85%和 80%，这就要求学校在分班时倍加小心。汉语作为一门语言课，学生能够占有多少演练的时间和资源至关重要。越来越多的语言培训班，都把人数控制在 20 人以下，让老师能有充分的时间和注意力关注到每个学生的课堂表现。为了保证学习效果，学校除了在入学时，按照“有基础”和“零基础”分班，还可以按未来的志趣把学生分为“专业班”和“兴趣班”，也可以根据学生考试

测试的结果，让学生在“高级班”、“冲刺班”和“普通班”之间流动。在硬件允许的情况下，应当控制每一个汉语课堂的人数，不宜过多。

上文调查还显示，课堂缺乏多媒体教学资源，学生喜欢课外学习，但苦于资源限制，这对学校层面也提出了更高的要求。随着“学生中心”和“大课堂”的概念逐渐为教学理论界所接受，教师正越来越成为课内外教学资源的分配者，学生活动的组织者，而非还传统意义上知识的传授者。在学校的层面，应该为学生的汉语学习配置形式多样、内容丰富的教学资源，否则教师“难为无米之炊”。针对华裔学生，学校应该在中国文化资源上有所设置，利用影片、图书、动画等手段，让学生感受中华文明的美丽，唤起学生的兴趣和归属感，从而提高华裔学生的学习兴趣和学习效果。

## 第二节 针对教师的建议和策略

根据上文的调查结论，针对教师的建议和策略主要围绕“课堂管理”、“文化交融”和“三个互动”方面展开。

“课堂管理”方面，上文的调研显示，泰国华裔学生相比普通泰国学生，对于汉语的运用更为自信，他们能够积极地回答老师的问题，回应老师的课堂活动，遇到不懂的问题，能主动提问。这提示教师们在课堂中一是要利用好华裔学生的特点，鼓励他们多说多练，形成正向的反馈和激励；二是要促成学生之间互动，避免课堂因为部分学生表现突出而冷落和忽视别的学生们的情况；三是要认识到学生们的活跃发言不代表他们对知识的掌握能力，应当合理设置习题，扎实练习，既为学生们夯实基础，不出现“夹生饭”，又避免他们出现自满的情绪；四是要统筹兼顾，合理安排课堂进度和课堂教学内容，尽量避免班级中部分同学“吃不饱”，部分同学“不消化”的现象；五是特别注意华裔学生们的语音面貌，调研显示，他们的语音偏误受家庭影响，呈现出中国方言的特点，而与泰国学生常见的偏误并不相同，这需要教师在课堂中加以留意和纠正。六是重视学生课堂外的学习需求，如文化活动、影视歌曲、社交媒体等，组织好手头的资源为学生架设好“第二课堂”。

“文化交融”方面，研究表明，泰国华裔学生对泰国的“国家认同”和对中华民族的“族群认同”同时并存，并不矛盾。教师在教学中一方面要坚持民族特色，在语言教学中注意贯穿文化教学的内容，另一方面，要注意文化上求

同存异，中国教师应当特别注意避免极端民族主义情绪，以免伤害学生感情，酿成文化冲突，甚至触犯泰国法律。

“三个互动”是指，教师应当在教学中，积极引导“学生与老师”、“学生与家长”、“学生与学生”三个有机体之间形成良性互动。华裔学生会的情感上与中国籍教师比较亲近，教师要注意避免这种亲近变成学习态度上的“轻慢”。调研显示，绝大多数华裔学生的家长都有一定的汉语能力，那么教师可以利用好华裔学生这一先天的优势，在作业设置和课外活动方面，引导学生与家长产生互动，比如在父亲节母亲节用汉语给家人写一张贺卡，或者过年时自己给自己家里写春联等活动，都可以收到良好的效果。调研还显示，泰国学生的学习态度更为端正而水平与华裔学生比们稍差，作为整个课堂的负责人，教师还应当利用好华裔学生们的优势，引导学生与学生之间进行互动，可以用组小组、结对子等办法，让语言有优势的华裔学生和态度更认真的泰国普通学生互相督促，共同进步。

### 第三节 针对华裔学生的建议和策略

结合调研结论，笔者给泰国华裔学生们的第一个建议是端正心态。学生的学习态度调查显示，因为语言方面先天的优势，不少华裔学生在课堂表现上出现偷懒、懈怠的现象。学习如逆水行舟，不进则退。家庭中使用的一些简单口语带来的汉语课堂上的领先更是暂时的。汉字、文法、修辞等汉语最美丽的部分，往往在家庭日常交际中不常出现。学习的成绩只能代表一时，认真学习的态度才是一辈子成功的保证。

笔者的第二个建议是主动求知。随着信息时代的到来，教学资源不再仅仅局限于课堂里老师的教授中，新闻、电影、音乐，只要留心，处处都可以学习汉语。随着汉语推广事业的不断发展，中国国家汉办、侨办等教学和文化传播机构也把很多优秀学习资源带到了泰国，孔子学院还会组织各种各样的比赛和讲座，中国政府每年都提供大量的奖学金名额。只要学生们主动求知，汉语世界的大门一直是敞开的。

笔者的第三个建议是把语言学习和个人兴趣相结合。兴趣是最好的老师。升入中学以后，学生们可以自由支配的时间更多了，个人发展自己的兴趣，显得特别重要。语言是实现交际目的的工具，它是个桥梁，最终还是要落到学生们所要到达的目的地上。如果学生喜欢经济，平时就可以一边看经济新闻一边

学习汉语；如果学生们喜欢音乐，就可以一边听歌一边抄写歌词。只要能跟自己的兴趣相结合，汉语的水平就一定水涨船高。

作者的第四个建议是努力学习中国文化、特别是传统文化。中华文明源远流长，其精华的部分是全人类共同的财富。学习汉语不仅仅是学习一种语言规则，而是去感受中华民族的审美情趣和价值观念。如果有条件，应当利用好自自己的语言优势，争取能熟读一两部中国古典文学的经典作品，感受中华文明的魅力。



## 结 语

本文通过泰国也拉府勿洞中华学校的 20 名教师和 250 名学生发放问卷调查，从教师看学生和从学生看教师两个维度进行发掘和比较，总结出了泰国华裔学生的基本特点和与泰国普通学生的主要区别。

泰国华裔学生的一个基本特点是，有汉语基础的学生一般为华裔学生，没有汉语基础的为泰国学生。无汉语基础的学生，刚接触汉语的时候会觉得自己学的不好，跟不上有汉语基础的同学，这样会给基础差的学生造成很大的压力。相反有汉语基础的学生会觉得课程太简单无趣，不认真学习，从而使汉语水平不能得到有效的提高。并且教师也无法照顾到每个学生，只能更照顾到有基础或无基础这两端的学生，这样会使别的学生学习效率下降，老师的教学效果也不好。鉴于这种情况笔者认为应该把有汉语基础和无汉语基础的学生分开教学，这样可以让泰国学生处于同一起跑线上，不会因为和华裔学生差距大产生压力；同时可以给华裔学生安排更高级别的课程，让他们不会因为课程太简单而忽略学习的必要性。

泰国华裔学生的另一个基本特点是，对学习汉语的态度和方法上，课堂表现自信又因为自信而时有懈怠。在学习汉语的行为表现上，大部分的华裔学生会积极的发问以及积极的回答老师的问题，相反泰国学生会害怕教师问问题，不敢直视老师或害怕被问，当自己有疑问时更喜欢请教同学。此外笔者发现，部分教师认为学生对有抄袭作业和考试作弊的行为，而部分学生也承认自己有抄袭作业的行为(32.00%)，还有(59.00%)的学生在业余时间不怎么去图书馆学习，这两者都是需要引起重视，予以纠正的不良现象。

针对勿洞中华学校的调研，在教学上提示了未来改进汉语教学的方向。从语言技能方面看，对华裔学生汉语技能方面的调查显示发现(90.00%)的学生认为语法最难，仔细分析便发现有关学生汉语技能，比如语法、听力、生词、发音、写作，这几项学生认为生词、听力比发音和写作更难，鉴于这种情况我们应该让学生多与中国人交流，提高汉语技能，对汉语交流更有信心。针对这种情况，建议多跟中国人沟通交流，提高听说能力，多看中泰文对照的影视节目，在娱乐的同时增加词汇量。从课程设置方面看，我们在对汉语课程安排方面研究发现，一个礼拜 4-5 个课时的汉语学习时间最为合适；同时一个班级学习汉语的学生数量不宜过多，因为学生的汉语水平参差不齐，学生太多不利于老师统一教学。

结合调研的结论，本文就“学校”、“教师”和“学生”三大层次提出了改进的意见和建议。针对学校，笔者认为，一、一支配置合理的教师队伍特别重要；二、课程和班型的设置应当科学合理；三、应当尽可能满足师生对教学资源的渴求。针对教师，笔者提出了“课堂管理”、“文化交融”、“三个互动”这三条策略。针对学生，笔者提出了“端正心态”、“主动求知”、“结合兴趣”、“学习传统中国文化”这四点建议。

因为科研视野和教学水平的局限，本文有很多不足之处。比如论证还不十分严谨，获得的调研数据还有待进一步深度挖掘，意见和建议不够深刻等等，还期待有关领域的专家学者大力批评指正。

## 参考文献

- [1] 陈法今. 利用汉语优势, 搞好华裔的汉语教学——华大华裔汉语教学情况初探[J]. 华侨大学学报: 哲学社会科学版, 1993 (1): 100-106.
- [2] 戴英慧. 泰国华裔汉语教师的作用与局限研究[D]. 山东大学, 2012.
- [3] 邓美玲. 浅谈对外汉语教学中的情感教育[J]. 八桂侨刊, 2007 (2): 46-50
- [4] 方雪. 泰国汉语教学与汉语推广研究, 山东大学对外汉语专业硕士论文, 2008
- [5] 耿红卫. 海外华文教育的历史回顾与梳理[J]. 东南亚研究, 2009, (1).
- [6] 关春芳. 对外汉语教学中的情感教育问题[J]. 吉林省教育学院学报: 上旬, 2010 (3): 84-86.
- [7] 郭璞. 泰国中小学汉语教学课堂管理问题探析, 武昌工学院外国语学院.
- [8] 国家汉语水平考试委员会办公室考试中心. 汉语水平词汇与汉字等级大纲(修订版)[M]北京: 经济科学出版社, 2001
- [9] 洪佩慧. 泰国大学汉语口语课堂互动活动研究 [J]. 中央民族大学, 2011
- [10] 黄燕. 泰国汉语教学中存在的问题及对策 [J]. 语文教学研究, 2008
- [11] 金宁. 东南亚地区华裔儿童学习汉语的特点及其教学对策[J]. 华侨大学学报: 哲学社会科学版, 1998 (1): 54-58.
- [12] 李善邦. 华裔学生的汉语口语教学及其相关因素[J]. 华侨大学学报: 哲学社会科学版, 2002 (4): 81-86.
- [13] 廖小健. “汉语热” 对海外华侨华人的影响[J]. 比较教育研究, 2008 (1): 86-90.
- [14] 刘婵. 泰国南方大学中文专业汉语教学现状分析, 吉林大学 汉语国际教育专业硕士论文, 2012
- [15] 刘美玲. 泰国华校小学汉语教学现状研究, 暨南大学语言学及应用语言学专业硕士论文, 2006
- [16] 隆沛. 泰国武里喃中学汉语教学效果问题调查与研究, 南京师范大学汉语国际教育专业硕士论文, 2014
- [17] 吕必松. 对外汉语教学研究 [M]. 北京: 北京语言学院出版, 1993
- [18] 牟蕾. 华裔汉语学习者学习动机研究述评[J]. 文教资料, 2014 (18): 40-42.



- [19] 倪伟曼, 林明贤. 关于印尼华裔学生汉语语音的调查及相应的教学对策 [J]. 华侨大学学报 (哲学社会科学版), 2000, 2: 012.
- [20] 丘进. 对外汉语教学与海外华文教育之异同[J]. 教育研究, 2010 (6): 89-93.
- [21] 孙晶. 关于泰国学生汉语教学的思考 [J]. 读与写杂志, 2009
- [22] 王爱平. 东南亚华裔学生的文化认同与汉语学习动机[J]. 华侨大学学报: 哲学社会科学版, 2000 (3): 67-71.
- [23] 王爱平. 东南亚华裔学生语言与文化背景调查刍议[J]. 华侨大学学报: 哲学社会科学版, 2001 (3): 57-62.
- [24] 王焕芝. 海外华侨华文教育办学理念刍议[J]. 海外华文教育, 2004 (1): 18-24.
- [25] 王焕芝. 新时期华侨华人文化的特征及其发展趋势[J]. 海外华文教育, 2008 (2): 60-69.
- [26] 王倩浅. 谈泰国中学汉语教学现状 ——以泰国合艾宋文昆干耶中学为例. 陕西师范大学汉语国际教育专业硕士论文, 2014
- [27] 王惜美. 泰国曼谷市中学汉语教学现状调查研究, 山东师范大学汉语国际教育专业硕士论文, 2014
- [28] 王效广. 东南亚留学生汉语学习工作记忆研究[D]. 福建师范大学, 2013.
- [29] 王宇轩. 泰国中小学华文教育的现状、问题及对策 [J]. 暨南大学华文学院学报, 2008
- [30] 王宇轩. 泰国中小学华文教育的现状、问题及对策, 暨南大学华文学院。
- [31] 闻亭. 华裔与非华裔汉语学习者对待目的语群体态度及习得动机比较研究 [J]. 第五届全国语言文字应用学术研讨会论文集, 2007.
- [32] 吴英成, 邵洪亮. 华裔汉语学习者解读: 新加坡视角[J]. 世界汉语教学, 2014, 28(2): 253-262.
- [33] 夏明菊. 菲律宾华校学生汉语普通话听说能力分析是提高对策[J]. 海外华文教育, 2006 (3): 21-24.
- [34] 谢俏艺. 印尼华裔学生汉语学习策略调查研究[D]. 广西师范大学, 2012.
- [35] 严钰. 泰国南部汉语教学现状及其存在问题, 云南师范大学国际语言文化学院。
- [36] 杨作为. 泰国汉语教育的过去, 现在与将来[J]. 东南亚研究, 2004 (5): 73-76.

- [37] 原一川, 饶耀平, 原源. 东南亚留学生汉语学习策略, 态度和动机的实证研究[J]. 学园: 学者的精神家园, 2011 (5): 64-69.
- [38] 原一川, 尚云, 袁焱, 等. 东南亚留学生汉语学习态度和动机实证研究[J]. 云南师范大学学报: 对外汉语教学与研究版, 2008, 6(3): 46-52.
- [39] 张晓郁. 情感教育与对外汉语教学[J]. 沈阳教育学院学报, 2005, 7(1): 87-89.
- [40] 赵明. 据“情感过滤假说”确立对外汉语教学模式[J]. 继续教育研究, 2007 (2): 134-136.
- [41] 郑军. 印尼棉兰华裔学生汉语语言态度调查分析[J]. 云南师范大学学报: 对外汉语教学与研究版, 2013, 11(5): 63-69.
- [42] 朱雯静, 王建勤. 跨文化族群的认同比较研究与汉语传播策略[J]. 云南师范大学学报: 对外汉语教学与研究版, 2012, 10(3): 65-71.

## 附录一： 教师调查问卷

### 泰国也拉府勿洞中华学校汉语教学情况的调查问卷

#### (教师卷)

**研究标题:** 以泰国也拉府勿洞中华学校中学为例分析对泰国华裔中学生的汉语教学策略和方法。

**调查问卷指示:**

1. 该调查问卷的主要目的是为了调查目前泰国华裔学生的学习习惯，以及改进教学法。并以泰国也拉府勿洞中华学校中学教师为调查目标。
2. 该调查问卷分为 3 部分。
  - 第一部分：被调查者的普遍资料。
  - 第二部分：被调查者对泰国华裔中学生的汉语学习意见。
  - 第三部分：被调查者对泰国华裔学生的问题及解决方法。
3. 您的答案将有助于该调查研究，为了泰国汉语教学的发展利益，敬请您以真实的资料来作答。
4. 在此，本人向您的真心配合作答表示真诚的感激！

**第一部分：被调查者的普遍资料。**

指示：请在□做上✓的标志以代表您的选择。

1. 性别

男 女

2. 年龄

30 岁以下  31 至 40 岁  41 至 50 岁  51 岁以上

3. 国籍

泰国  华裔  中国  其它

4. 教学经验

1 至 5 年  6 至 10 年  11 至 15 年  15 年以上

5. 学历

学士以下  学士  硕士  高于硕士

6. 所教学的年级（可多于一项）

中一  中二  中三  高一  高二  高三

**第二部分：被调查者对泰国华裔中学生的汉语学习意见。**

1. 您所教的学生是否对汉语有兴趣。  
非常多      比较多      一般      很少      否
2. 您所教的学生是否认真学习汉语。  
非常多      比较多      一般      很少      否
3. 您所教的学生是否有向您请教课外知识，如有请注释。  
没有      有，关于.....
4. 您是否认为来自泰国家庭的学生与华裔家庭的学生有所区别。  
是      否
5. 您认为哪方学生家庭最为富裕。  
泰国家庭学生    华裔家庭学生
6. 您认为哪方学生较为认真学习。  
泰国家庭学生    华裔家庭学生
7. 在学生的汉语程度不同的情况下，您如何教学？  
.....  
.....
8. 一个课程您用几堂课教完。  
1 至 2 课堂      3 至 4 课堂      5 至 6 课堂      7 课堂以上
9. 您认为课堂教学时间足够吗。  
足够      不足
10. 您是否认为没基础的学生会影响全体学生的学习，那您如何解决。  
不会      会，解决方法是.....
11. 来自泰国家庭的学生在汉语的哪一方面会比较差（请列 1-4 为程度）  
听力      口语      阅读      写作
12. 来自华裔家庭的学生在汉语的哪一方面会比较差（请列 1-4 为程度）  
听力      口语      阅读      写作
13. 您如何解决学生的听力学习问题。  
.....  
.....
14. 您如何解决学生的口语学习问题  
.....  
.....
15. 您如何解决学生的阅读学习问题  
.....  
.....

16. 您如何解决学生的写作学习问题

.....  
.....

17. 您是否有给学生复习与测验已学的课程。

- 非常多      比较多      一般      很少      否

18. 若学生测验成绩不及格，您会如何解决。

.....  
.....

19. 您以什么来判定学生的听力分数。

.....  
.....

20. 您以什么来判定学生的口语分数。

.....  
.....

21. 您以什么来判定学生的阅读分数。

.....  
.....

22. 您以什么来判定学生的写作分数。

.....  
.....

23. 在学生不同基础的情况下，您判定分数的方法是否有区别。

- 是      否

24. 您如何解决学习进度较慢的同班学生。

.....  
.....

25. 若学生成绩不通过，您会如何解决。

.....  
.....

26. 汉语学习成绩好的学生是哪方学生？

- 泰国家庭学生      华裔家庭学生

27. 您是否认为能提高来自泰国家庭学生的汉语程度。

- 是      否

### 第三部分：被调查者对泰国华裔学生的问题及解决方法。

#### 学生课堂行为问题调查

1. 您的学生是否按时上课。  
非常多      比较多      一般      很少      否
2. 您的学生是否有专心上课。  
非常多      比较多      一般      很少      否
3. 您的学生是否积极回答您发的课堂问题。  
非常多      比较多      一般      很少      否
4. 您的学生是否积极在课堂向您发问。  
非常多      比较多      一般      很少      否
5. 您的学生是否按时交作业。  
非常多      比较多      一般      很少      否
6. 您的学生是否抄作业。  
非常多      比较多      一般      很少      否
7. 您的学生是否考试作弊。  
非常多      比较多      一般      很少      否

#### 教学问题调查

8. 每周的汉语课程是否太少。  
非常多   比较多      一般   很少   否
9. 课堂的学生数量是否太多。  
非常多   比较多      一般   很少   否
10. 课堂上的学生汉语水平是否差距太远。  
非常多   比较多      一般   很少   否
11. 学生的能力是否不够。  
非常多   比较多      一般   很少   否
12. 教材是否不适合学生。  
非常多   比较多      一般   很少   否
13. 请您指教您对泰国华裔学生的汉语学习方面的看法。  
.....  
.....

## 附录二： 学生调查问卷

### 泰国也拉府勿洞中华学校汉语教学情况的调查问卷

#### (学生卷)

**研究标题:** 以泰国也拉府勿洞中华学校中学为例分析对泰国华裔中学生的汉语教学策略和方法

**调查问卷指示:**

1. 该调查问卷的主要目的是为了调查目前泰国华裔学生的学习资料，以及改进教学法。并以泰国也拉府勿洞中华学校中学调查目标。
2. 该调查问卷分为 3 部分。
  - 第一部分：被调查者的普遍资料。
  - 第二部分：被调查者的家庭状况。
  - 第三部分：被调查者的汉语学习状况。
  - 第四部分：被调查者的汉语学习特点。
  - 第五部分：被调查者学习汉语的推动力及吸引力。
3. 您的答案将有助于该调查研究，为了泰国汉语教学的发展利益，请您以真实的资料来作答。
4. 在此，本人向您的真心配合作答表示真诚的感激！

**第一部分：被调查者的普遍资料。**

1. 性别  
 男                       女
2. 年龄  
 小于 14 岁       14 岁               15 岁               16 岁
3. 国籍  
 泰国                       华裔  中国  其它
4. 年级  
 高中一               高中二               高中三
5. 学习成绩  
 低于 2.00       2.01 至 2.50       2.51 至 3.00       3.01 至 3.50  
 3.51 至 4.00
6. 汉语课程成绩  
 低于 2.00       2.01 至 2.50       2.51 至 3.00       3.01 至 3.50  
 3.51 至 4.00

## 第二部分：被调查者的家庭状况。

1. 父母出生于中国。  
是      否
2. 父母带有中国血统。  
是      否
3. 父或母有泰语听力能力。  
是      否
4. 父或母有泰语阅读能力。  
是      否
5. 父或母有泰语会话能力。  
是      否
6. 父或母有泰语写作能力。  
是      否
7. 父或母有汉语听力能力。  
是      否
8. 父或母有汉语阅读能力。  
是      否
9. 父或母有汉语会话能力。  
是      否
10. 父或母有汉语写作能力。  
是      否
11. 父与母能说的中国方言有？（可多于一项）  
潮州    客家    闽南    粤语    海南  
其他（请注释）.....
12. 您在日常生活使用的泰语是？  
正宗泰语      泰语方言
13. 您是否去过中国学习吗？  
是      否
14. 您是否在日常生活中使用汉语？  
是      否
15. 您是否以汉语与家庭交流？（若否请跳至第三部分）  
是      不一定      否
16. 以汉语与家庭交流能提高您的汉语水平。  
是      一般      否
17. 家庭里的方言及腔调是否使您的汉语口语发音带有偏误。  
是      不一定      否



18. 在您遇到不明白的汉语词句及语法，您是否会请教家里人？

是      不一定      否

19. 您的汉语水平与出生家庭无关？

是      否

20. 您的汉语考试成绩比别人好是与您出生的家庭有关？

是      否

### 第三部分：被调查者的汉语学习状况。

1. 您学了几年汉语？

1年以下      2-3年      4-5年      5年以上

2. 学校里一个星期有几个小时的汉语课程？

2个小时      3个小时      4个小时      5个小时      5个小时以上

3. 您认为您的汉语学习课程时间是否合适

合适      不合适

4. 学校有区分有汉语基础的学生与没汉语基础的学生吗？

有      没有

5. 授课的教师是中国人吗？

是      不是

6. 授课教师的经验足够吗？

足      一般      不足

7. 学校汉语课程共有几个学生，是否合适？

.....个人      合适      不合适

8. 在学校学习汉语是否能使汉语水平提高？

是      一般      否

9. 您有在校外参加汉语补习班吗？

有      没有

10. 您是否有辅助同学们的汉语水平吗？

有      没有

11. 在授课之前您是否能阅读汉语课本的词句

能      不能

12. 您能把汉语运用在日常生活中吗？

能      不能

13. 在入校之前您有汉语听力基础吗？

有      没有

14. 在入校之前您有汉语口语基础吗？

有      没有

15. 在入校之前您有汉语阅读基础吗？  
有                      没有
16. 在入校之前您有汉语写作基础吗？  
有                      没有
17. 在入校之后是否奠定您的汉语听力能力？  
是                      否
18. 在入校之后是否奠定您的汉语口语能力？  
是                      否
19. 在入校之后是否奠定您的汉语阅读能力？  
是                      否
20. 在入校之后是否奠定您的汉语写作能力？  
是                      否
21. 你是否认为你和班级上的同学有着汉语水平区别？  
是                      否
22. 你认为现在学习的课本适合自己吗？  
适合                      一般                      不适合
23. 你的学校图书馆是否足够于汉语学习？  
足                      一般                      不足
24. 你的学校内是否有补习班？  
是                      否
25. 你的学校是否有优秀生奖励金吗？  
是                      否

**第四部分：被调查者的汉语学习特点。**


1. 你是否对在学习不明白时会积极发问？  
是                      有时                      否
2. 你是否积极回答教师问的问题？  
是                      有时                      否
3. 在教师发问时，您是否会紧张及害怕？  
是                      有时                      否
4. 你是否专心上课？  
是                      有时                      否
5. 你是否认为汉语很重要而专心学习？  
是                      有时                      否
6. 你是否经常抄作业？  
是                      有时                      否

7. 你是否认为汉语课程学习难度大?  
是                   有时           否
8. 无论汉语有多难, 您是否都会努力克服?  
是                   有时           否
9. 您是否一直都认为汉语对自己很重要?  
是                   有时           否
10. 您是否经常上课迟到?  
是                   有时           否
11. 您是否经常复习课本?  
是                   有时           否
12. 您是否有预习课本?  
是                   有时           否
13. 您是否按时交作业?  
是                   有时           否
14. 您是否会用笔来记录教师授课的内容?  
是                   有时           否
15. 您是否在做记录时跟不上课程的段落?  
是                   有时           否
16. 您是否喜欢在上课时与同学们开小差?  
是                   有时           否
17. 您是否在上课时睡觉?  
是                   有时           否
18. 您是否与同学讨论及指导自己所明白的知识?  
是                   有时           否
19. 您是否经常去图书馆寻找汉语课外知识?  
是                   有时           否
20. 您是否会在网上自己寻找答案比请教教师更多?  
是                   有时           否
21. 你是否认为汉语课程很无聊?  
是                   有时           否
22. 您是否经常与教师讨论课程话题?  
是                   有时           否
23. 您是否经常与同学讨论课程话题?  
是                   有时           否
24. 在您的汉语成绩差时, 您是否会更加努力学习?  
是                   有时           否

25. 您是否对自己的汉语水平没有信心?  
是           有时       否
26. 您认为自己的汉语弱点在哪儿? (答案可多于一)  
生词           语法       口语       听力  
写作           其他(请注释).....

**第五部分：被调查者学习汉语的推动力及吸引力。**

1. 您是否敬佩教师而努力学习?  
是                      否
2. 您是否喜欢在课内做一些学习活动?  
是                      否
3. 您是否对中国的佳节感到兴奋?  
是                      否
4. 您是否喜欢学校举办汉语比赛活动?  
是                      否
5. 您是否参加学校举办的汉语比赛活动?  
是       有时       否
6. 您参加汉语比赛活动是否是为了奖金?  
是       有时       否
7. 您是否喜欢在课堂外学习?  
是       有时       否
8. 您是否喜欢以影视来学习汉语?  
是                      否
9. 您是否喜欢以听歌来学习汉语?  
是                      否
10. 您是否喜欢以故事来学习汉语?  
是                      否
11. 您是否认为汉语对自己的将来事业有很大帮助?  
是                      否
12. 您的家庭事业是否与汉语有关?  
是                      否
13. 您的家庭是否希望您学习汉语?  
是                      否
14. 您是否观看汉语电视节目?  
是       有时       否

- 
15. 您是否观看汉语电影、连续剧？  
是      有时      否
16. 您是否看汉语报纸或新闻渠道？  
是      有时      否
17. 您是否用汉语打字及上网？  
是      否
18. 您是否对自己的汉语水平感到自豪？  
是      否
19. 您是否喜欢中国娱乐圈艺人而喜欢上汉语？  
是      否
20. 您是否喜欢自学汉语多过上课？  
是      否
21. 您是否对学习汉语有立下自己的目标及理想？  
是      否
22. 您认为自己再升大学时会选择汉语专业吗？  
是      否

## 致 谢

曾经认为三年很长，可是到了今天却发现三年竟是如此之短。到了要离别的时候，心中却有很多的不舍。在这里我学到了很多的东西。毕业论文是对这三年的一个总结，在即将完成之际，要提笔感谢的人实在太多。

首先要特别感谢我的导师谢仁敏教授。他严谨细致、一丝不苟的作风一直是我学习中的榜样；他们循循善诱的教导和不拘一格的思路给予我无尽的启迪。无论是学习上还是生活中，老师都给了我很多的关心和鼓励。

同时还要感谢学院里的诸位老师，让我在学习中收获了很多知识。此外，还要感谢开题答辩组的老师在开题时给我提出了很多宝贵的意见。

论文能够顺利完成，还要感谢我的同学们与朋友们他们给了我很多帮助。在此我向你们表示感谢，谢谢你们一直照顾和帮助我。我们永远都是好朋友。

最后。感谢我人生中最重要的人，爸爸、妈妈。在生活与学习遇到问题时，给予我指导与建议。他们是我坚强的后盾，无论我做什么选择他们都永远支持我，在我脆弱的时候他们总是相信我，是他们的鼓励与包容，让我有了今天的成就。

陈莉莉

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล	นางสาวณฤดี ฉันทอุตมพร (陈莉莉)
วัน เดือน ปีเกิด	3 ธันวาคม 2532
ที่อยู่ปัจจุบัน	59 ซอยเพชรเกษม 58 ถนนเพชรเกษม เขตภาษีเจริญ แขวงบางด้วน กรุงเทพมหานคร 10160
ประวัติการศึกษา	พ.ศ. 2554 คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ศิลปศาสตรบัณฑิต (จิตรกรรม)
ประวัติการทำงาน	พ.ศ. 2555 - ปัจจุบัน อาจารย์สอนวิชาภาษาจีน โรงเรียนสารสาสน์วิเทศบางบอน กรุงเทพมหานคร